工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
43, Des Voeux Road, Central
HONG KONG
Cable Address 2075
P. O. Box 62
督印及承印 工商日報有限公司 香港德輔道中四十三號
今日出紙兩張半 每份港幣壹毫

蘇俄準備公開介入寮局 指美協助諾沙旺向永珍猛烈進攻

謂美以飛機自曼谷馬尼剌運械接濟

【倫敦五日美聯社電】據蘇俄之塔斯社由北越河內所發出之消息稱：在到達寮國首都永珍之通路上，發生激戰，總方面已潛逃。該社說：「美國傀儡，叛軍領袖諾沙旺將軍之部隊，在大砲、飛機及坦克車支持下，已對永珍發動一次大規模攻勢。美國軍事代表團之飛機，經常替叛軍從曼谷及馬尼剌飛來增援部隊、軍火及彈藥。同時，泰國當局亦以運輸與備及湄公河對岸之基地，供給叛軍應用。」塔斯社謂：據合法政府發言人稱，謂革命軍之作戰行動，係由美國軍官所指揮者。該社謂：「由於寮國軍事直接干預，寮國在極度危險中。……美國第七艦隊已集中于中南半島海面外，準備隨時派遣陸戰隊登陸，協助寮國革命軍。」

【永珍四日法新社電】東西雙方刻再度在寮國互相對峙。由於不加掩飾干涉行動日漸增加之故，各大國均日受將寮國內戰轉變為一項國際衝突之危險。在永珍方面，因蘇聯「伊留辛一四」式飛機，本日再度降落，每一架均載運兩噸半汽油供永珍之用，此項首都數個月以來即已缺乏燃料，而且由於泰國封鎖之故，已被拒絕供應各項主要物品。因此，永珍方面迫得向共黨國家呼籲援助。此等飛機，第一次顯示蘇聯刻在河內與永珍所組織之一次軍火空運行動。在永珍以東一五〇公里之南加定河畔，剛脫困已湧到四天，支持右派將軍諾沙旺之叛軍（係由美國人供給武器與訓練），刻正設法佔領由康黎傘兵上尉所指揮永珍守軍之防線。在湄公河對岸，泰國刻正以大砲支持叛軍，並在其境內為叛軍供給地，同時在柴旺、川壙與寮巴剌邦等地（均係諾沙旺部隊所據守之一切市鎮），中華民國飛機刻正經常由曼谷與馬尼剌等地運入軍火、彈藥與設備。美國第七艦隊刻正在南中國海外游弋，準備於情勢惡化時，將其海軍陸戰隊登陸。但一般認為如果共黨採取公開之軍事干涉行動【拜米德電訊】，則此舉方可發生。

【永珍五日合眾國際社電】政府軍反右派革命軍間之大規模戰爭，今日仍在進行中。雙方均自稱勝利。此乃兩軍衝突之第六日。大砲轟擊，乃在永珍東部首都北方進行，任何一方似未獲勝。傘兵上尉康黎，昨已從前線飛回永珍。

寮共黨游擊隊佔寮南重鎮距北汕卅哩

古巴流亡領袖積極組織武裝

魯穆巴被拘捕後 剛果內部分裂 東方省擬獨立

莫斯科電台自我解嘲 自謂共黨頭目意見並無分歧

拉攏東歐附庸國以抑制中共

剛果到處發生暴亂 有再陷危機之勢

莫布杜軍與巴魯巴族人血戰

泰外長乃他納突然表示 泰改變外交方針 轉採取親鄰政策

泰竟希望蘇協助達成工業化

因外交人員被逐竟遷怒比國 比利時斥阿聯迦納損害剛果主權獨立

向廣島投原子彈美機 領航員伊達萊患精神病失踪

總廠：德輔道中一弍弍號
分行：德輔道中五十九號
分行：軒尼詩道四八九號
分行：英皇道三一一號

李眾勝堂保濟丸藥行
廠址：香港文咸東街二十六號
電話：440042 440244 貨倉：770943

馮氏宗親會通告

本會定於一九六〇年十二月十六日正午十二時在德輔道中六十四號A地下本會會所召開本年度會員常年大會。一、報告一年來會務。二、省覽上年度年結。三、聘任註冊核數師。四、改選第二屆理監事。除分函外，特此登報通告，屆時希為蒞臨出席為荷，右通告本會全體會員宗親。

馮氏宗親會會長馮乘芬 理事長馮乘壎 監事長馮倫生

賣艇聲明

啟者何坤有原自艇 C/B437 一艘，自願頂讓與杜妹及吳三式二人承受，交易手續經於一九六〇年十二月六日在香港辦理，嗣後該艇如有任何拖欠債務未清等情，一概與買主無涉，特此聲明。

賣主 何坤 買主 杜妹、吳三 啓

鳴謝

昨（五）日為小兒建光與阮更生先生之長女公子阮惠小姐假座樂宮酒樓舉行結婚典禮，厚蒙黃魯同鄉會永遠名譽會長尹燦中先生主持證婚，列位戚友蒞臨觀禮，惠賜多珍，盛意隆情，至深感紉，招待容有未週，至以為歉，謹希見原並申謝悃。

蓋和祥謹啓

用「斯得力粉」浸洗假牙數次
後即能回復其原有之光澤
若每日施用一次可保牙托
及假牙清新潔白「斯得力粉」
絕對安全功效澈底可靠・
清潔消毒各種
假牙及牙托
「斯得力粉」

甘廼迪昨飛返華府
將與艾克舉行會商
如何平衡赤字問題
改革防衛組織以應付冷戰

【棕櫚灘五日路透社電】當選總統甘廼迪，明日將從佛州飛回此間，開始其忙碌之一週，如完成組閣工作以及與艾森豪總統會商。渠將與艾森豪討論渠在今後四年間將遭遇之重大問題，尤其是美國支付赤字如何平衡此一問題。甘氏并將于週三飛往紐約會晤聯合國秘書長哈瑪紹。

【棕櫚灘四日合衆國際社電】民主黨參議員賽明頓今日稱：如美國要贏得冷戰而在經濟上「又不破產」，則其防衛必須重新組織。惟渠又謂：防衛部門之改組，應逐步進行，俾美國將能在任何時間均提高警覺。渠謂：渠相信當選總統甘廼迪，明日從參議員賽明頓處收到之一項防衛改組報告，將對防衛改組提出健全建議。

【棕櫚灘五日合衆國際社電】當選總統甘廼迪今日與參議員賽明頓討論簡化國防部之問題，賽氏曾替當選總統研究防衛改組問題，并已準備于今後當兩人會晤時提出其報告。

【棕櫚灘四日合衆國際社電】美國之黃金地位，於一月二十日甘廼迪政府執政之後，似可即成爲國際經濟方面人所注視之焦點。甘廼迪曾一再表明，渠之政府將不致提高黃金價格，在美元支付赤字予以糾正之前，政府對採取何種辦法，以保護或增加美國黃金供應之措施，將發生爭論。一九四九年年底，美國之黃金儲備總額爲二百四十四億二千七百萬元，一九五七年年底爲二百二十七億八千一百萬元，一九六〇年九月底爲一百九十四億五千六百萬元。美國總值約五十億元之黃金，過去十年來，美國公民則被禁止購買黃金。外國則正以黃金價格售予外人。同一時期內，美國公民則被禁止購買黃金。此項情勢將繼續下去，惟迄今并未採取任何步驟，以糾正此項失去平衡之情形。若人要求即刻採取步驟，包括下列各點：㊀對美國貨品購買，擁有及出售黃金之限制，應予以取銷。㊁政府承認未來對金銀作爲世界各地貨幣金屬之責任，並以協助其他各國政府恢復鑄造金幣及銀幣。㊂國會制定一個美元與黃金可以兌換之比率，并採取一切必要步驟，以便恢復金本位。㊃財政部於恢復完全可兌換性之前，停止以黃金售予工業界使用。

【佛州棕櫚灘五日合衆國際社電】據參議員賽明頓，已向當選總統甘廼迪建議，美國防衛組織徹底改革，包括撤消陸軍、海軍及空軍部長一項在內。

甘廼迪提名
尤篤爾
出任內長

【佛州棕櫚灘五日美聯社電】據此間消息：當選總統甘廼迪，今日將宣佈提名亞利桑那州衆議員尤篤爾為新政府的內政部長。此間消息，謂甘氏將于星期三在紐約發表上述之任命。

甘廼迪準備提名史蒂文生
出任美駐聯合國代表
福爾勃萊特尚未決定出任國務卿

【紐約五日美聯社電】「紐約每日新聞報」今日稱：當選總統甘廼迪，現已準備建議史蒂文生出任駐聯合國美國代表。該報之華盛頓通訊員：「此消息與以前消息相符，蓋以前曾傳甘氏已決定不選擇史蒂文生爲國務卿。據悉：甘氏曾表示渠欲提名參議員福爾勃萊特爲國務卿，惟渠對此未有決定。如福氏不被提名，則其選擇將落在十洛夫斯或前駐印大使鮑爾斯身上。」

池田組新閣節外生枝
石井光次郎
突拒出任衆院議長
清瀨留任復遭反對
致國會延緩開會選舉首揆亦告展緩

【東京五日中央社電】石井光次郎今日正式拒絕接受新衆院議長的職位，因此推翻了衆院首次全體會議的預定程序，和池田第二屆內閣的順利組成。池田首相與石井間的一次會談，于今日午間破裂，因爲池田堅持石井光的一人列入其內閣，而預料石井曾同意出任新衆院議長職位，其條件爲其系內一人須被邀請入池田的第二屆內閣。這打開僵局已延誤了提名新首相的衆院首次全體大會的僵局，執政黨遂有促請上屆衆院議長清瀨一郎留任原職。然而社會黨與民主社會黨均反對此項計劃，其均反對政府堅持的理由是他曾通過新安全條約的衆院議長。池田內閣於今晨總辭職的特別國會之前中決定總辭職，而據預料不久將再由池田領導組成新的內閣，日本內閣中與同首相在內共有閣員十六人。

新選出之國會於今日下午選出新首相後，即由新首相組織新閣，池田勇人首相之當選雖無問題，但國會今日之預定延緩開議，已預示此新閣之非常難產。池田數日來雖然費盡心機，仍因難阻重重，新閣陣容現擬延至下個月，今日午夜才有眉目，今後總裁閣員之召開臨時...

○參院於上午十時五十四分開議，僅三分鐘，社會黨又死力反對，結果衆議院依然係由衆院選出，參議院因僅能行使同意權而已，衆院原定十時召開，但因執政黨互不相讓，仍不改立場，於是紙有再延。在第一次延緩之際，池田即對石井光次郎表示，希望其勉為其難，屈就衆議長。石井向以可以接受，惟池田亦認爲條件太苛，難以允許，遂成僵局。下午執政黨以此非不容再緩，乃由黨人員必須有一名入閣之交換條件與石井派之和解，仍新閣仍可趕於午夜排好，而於明晨發表。

【東京五日美聯社電】日本國會對一個新首相之選舉，於本日遭遇意外的障礙，因石井光次郎突然拒絕擔任衆院議長。衆院原定開會時召開，社會黨及其他在野黨亦自行開會商討對策，社會黨及其召開內部會議，執政黨於此要求將在野黨之會成爲日本政治上之趣聞，一般希望衆院可於今夜召開成功。

下週展開外交辯論
重心爲國際新局勢
並討論日對共產陣營關係

【東京五日泛亞社電】最初預定今晨在延至下午而下午仍未開成之第三十七屆日本國會，將於下週展開外交政策之辯論。使保守派與所謂革新派之陣容，再趨分明，新國...

【東京五日泛亞社電】日本內閣在執政黨...

赤色暴亂份子在加拉加斯街頭放火

十二月一日，赤色暴動份子在南美委內瑞拉首都加拉加斯市區縱火，一輛巴士已被燒毀，火舌由圖中心之巴士伸展至附近之公司，附近消防員無法前往撲救，致使暴徒肆無忌憚。（美聯社）

院方面：執政黨佔三百席，民主社會黨一四五席，共黨三席，無黨派者二席（原議長清瀨一郎即爲兩名無黨派者之一）。參議院方面：執政黨佔一三七席，社會黨佔六七席，民主社會黨佔一六席，共黨三席，獨立俱樂部一四席，同志會一一席，另空缺四席。日政府準備向本屆特別會議提出議案十六項，外交辯論之重心，將爲㊀甘廼迪當選美總統後之新國際局勢，㊁日美關係，㊂日中關係，㊃日對共產陣營之關係。

英掌璽大臣希斯
定下月赴星會議

【倫敦五日美聯社電】英國今日委派一個內閣部長，出席在星洲舉行之英國官員會議，俾對英國之東南亞政策加以鑑定。據外交部一項宣佈稱：掌璽大臣希斯，將出席于正月四日開始之四日會議。該會議討論之主題，乃中共在該地區之外交政策趨勢。

北極星飛彈
四年後射程
二千八百哩

【華盛頓五日路透社電】「北極星」飛彈計劃主持人雷賓海軍中將今日稱：據相信在一九六四年初，一有射程一千七百哩之「北極星」飛彈將裝置於潛艇上。在現時「北極星」飛彈之射程約一千二百哩。渠謂：渠料在一九六二年春季，將「北極星」式飛彈之射程擴展至二千八百哩。

信不信由你
丹麥一銀行失竊
竊匪是五歲小童

【哥本哈根五日路透社電】警察當局今日查出於數星期前，在一家銀行竊款數百德國馬克而逃去無蹤之銀行竊匪，是一個五歲大之小童。此童于常在該銀行附近嬉戲，並與此銀行之僱員談笑。在該小童之朋友未將銀行失竊之鈔票向地方商店兌換丹麥貨幣之前，無人懷疑渠乃一竊匪。

尼赫魯告國會議員
中共撤出朗朱說不確
共軍在藏邊已加強兵力
共機經常由藏境飛入印領空

【新德里五日泛亞社電】印度國會方面透露：關於此間各報所載中共軍隊業已撤出朗朱一節，並無其事。印總理尼赫魯於將上列出此種消息後，就渠所獲得之報告而論，中共並未撤出。按：中共自朗朱撤退之說係上月底傳出，但此間人士多不相信，消息指出中共正在藏邊加強兵力，在西藏境內之軍事部署亦空前積極，似不可能突然撤出朗朱。

【加爾各答五日泛亞社電】印度烏達布勒獄思省議會之反對黨副領袖萊里，訪問印藏邊境後發表談話稱，西藏邊境之康巴族反共行動，已大爲上升，中共鎮壓彼等，共軍已將一部份顯字...接管，改爲軍事要塞。方面飛至印度上空，渠從印邊居民獲悉：時常有飛機從西藏偵察飛行，難以辨識飛機身之標誌。

戴高樂定週五
前往北非
將與當地將領會晤
若干幕僚曾勸戴取消此行

【巴黎五日合衆國際社電】消息靈通人士今日稱：總統戴高樂將于星期五赴阿爾及利亞訪問，而社會領袖會議時將領及社會領袖與該地之陸軍將領會晤，「爲安全起見」，將保守其行動上之秘密。戴高樂曾拒絕其軍政幕僚若干人士之勸告，謂渠取消前往阿爾及利亞之行，以免自該地之歐籍移民引起行動之危險。但戴高樂已同意繞過阿爾及爾與其他大城市而行，並接納預防措施。三民特使已被派往阿爾及利亞，以便察看該地之政治空氣並建議一種「安全」之巡視計劃。彼等將於今日以視察所得向戴氏報告。

【聯合國五日合衆國際社電】把持阿爾及利亞戰爭而採取之任何激烈行動，今延至明年之壓力，法國之西方友人，立即進行自決投票之際呼籲謹慎行事，大會表決要求在聯合國監督下進行之阿爾及利亞投票，彼等指出第十五屆大會，將須於明年初復會，以處理其他未處...

非外長將與乃樸
商東約國地區
維持和平問題

【馬尼剌五日合衆國際社電】據本日獲悉：菲律賓外長賽拉諾將與東南亞公約組織秘書長乃樸沙拉信商討該條約地區內之和平與秩序問題。沙拉信定於本日由曼谷抵達此間，俾參加東南亞公約組織對共黨之顛覆問題所召開之第一次大會議，該會議將由十二月七日至十六日在碧瑤市舉行。預料賽拉諾將向沙拉信探詢關於東南亞公約組織，現時及將來對東南亞公約組織地區之三角職事爲然，特別在寮國之危機，現時各項發展之態度。賽拉諾與沙拉信兩人，將於星期三在碧瑤開幕時，發表演說。

古巴又接管
兩間煉油廠

【夏灣拿四日合衆國際社電】此間原屬愛索石油公司與蜆殼石油公司之煉油廠，已分別由古巴政府接管。昨晚，在此兩煉油廠之地段內，有小型炸彈一顆爆炸，炸聲甚響，惟未引起損害。兩間煉油廠內若干驚慌之工人，即會舉拉失火警鈴。

是否將繼續組成聯邦
羅得西亞與尼雅薩蘭
英召開會議將予決定

【倫敦五日路透社電】英國首相麥美倫今日在此間舉行決定中非洲之羅得西亞與尼雅薩蘭聯邦命運之會議。此會議由英國、南北羅得西亞與南北羅得西亞、尼雅薩蘭之五個政府參加。麥美倫對此會議之七十餘名代表及顧問致歡迎辭，表示歡迎，各代表在倫敦之蘭開夏宮集會，討論將能決定此成立已將七年之羅得西亞與尼雅薩蘭聯邦是否繼續存在或解體之重要問題。

○麥美倫致歡迎後，各代表國討論會議之程序事項，而後休會，會議於明日恢復舉行。

薩爾瓦多
新政府
獲美承認

【華盛頓四日合衆國際社電】美國國務院宣佈：美國已承認薩爾瓦多之新政府。該政府係在十月廿六日在一次不流血政變中推翻前總統李維斯而執政者。

...理之問題，而在其時計劃，使阿爾及利亞成爲一個半獨立共和國。查爆炸性之阿爾及利亞辯論，已定於今午開始在政治委員會舉行。四十六國亞非集團中之十三國阿爾及利亞小組委員會，刻正舉行會議，討論彼等所採取之路綫。

颶風襲歐洲
英水災嚴重

【巴黎四日法新社電】北歐昨日發生颶風，襲擊英、法、西、荷四國，英國之損失最重，在北部與西部沿海地區之損失最大，從前受洪水威脅。

【倫敦四日路透社電】英國今日發生本年受洪水災最嚴重之颶風及水災，街道與耕地均成水澤，路及公路遭遇阻礙，颶風時速達七十哩，且在二十四小時內大雨如注，未嘗間斷，致釀成水災。數以千計之家庭被颶風吹襲。大雨小寨被吹毀，損失頗大，小寨被損失估計頗大。

【倫敦五日合衆國際社電】英國今日...

法駐河內副領
突遭越共逮捕

【西貢五日美聯社電】據法國駐河內（共黨北越首都）副領事保羅宣稱：彼等對於所傳法國駐河內大使館本日於週末被捕之消息，未有被逮捕的消息。大使館謂：彼等係由法國駐河內通訊員始獲悉此事，駐河內副領事卡於星期五被捕。

九龍颶風事件...

國之一次嚴重猛烈冬季颶風暴打擊之下。週末之暴雨與惡劣天氣在該國內之數個地區帶來災害。星期日比利時大部份地區及法國北部，皆有暴風及暴雨侵襲。法國東北大部份地區之羅得...數個大湖已成一個新湖。

巴黎四日路透社電：北歐颶風...

古巴下令沒收
美保險單保款

【夏灣拿五日合衆國際社電】古巴政府已命令收購美國所持之保險公司古巴保險單及存放古巴之美資保險公司資金，將於其後由古巴接收。

美駐日部隊軍費
不致要求日負担

【東京五日泛亞社電】日外務省官員，今日堅信美國仍將自行負擔其駐日部隊之軍費，而不致要求日本分擔。據日外務省官員指出：根據日美新安全條約之規定，日本每年曾付出一億五千五百萬美元，爲美軍駐日之一部份維持費。今後，日本自今年六月新約訂立後，日本即不再付出此筆費用。日外務省官員相信：美國爲要求西德分担駐德部隊軍費而與德政府談判失敗後，美國決不會再向日本提出相似要求。

說明

羅馬天主教沙博士（左坐者）及英駐教廷公使史卡烈爵士，于本月二日謁見教宗若望廿三世後，返回史卡烈寓所時所攝者。該位大主教曾與教宗晤談約一小時，此種會晤乃十六世紀宗教改革以來之首次。（美聯社）

麥美倫致辭後...

詹森大法官之鉅大政策...國之一次嚴重猛烈冬季颶風...

非副總統
盛讚台灣建設
曾在日月潭謁蔣總統

【台北五日中央社電】菲律賓副總統麥卡柏格今日在台北，自述他參觀台灣建設，讚揚中國政府在過去十年間在各方面的建設。他說今日在台灣看到的，正是現代化自由中國的發展。他曾在日月潭謁見蔣總統。他認爲台灣省建設進步的模式是能繼續... 他對於這些在積極進行中的計劃的報告...

若干共和黨領袖
拒支持尼克遜爲黨魁
洛克斐勒主實行集體領導
加州共和黨則保証支持尼克遜

【洛杉磯四日合衆國際社電】加州共和黨中央委員會今日舉行大會議，致電全力支持尼克遜爲共和黨領袖。該委員會建議渠「百分百支持及效忠」。紐約州長洛克斐勒則主張實行集體領導，拒絕推其爲黨魁之領導。

路州議員積克
抨擊甘廼迪
製造種族仇恨

【路易西安那州巴頓魯治五日合衆國際社電】路州衆議員積克昨晚指摘當選總統甘廼迪（前譯肯納迪）「製造種族仇恨」，勿投給甘廼迪。渠呼籲加共和黨副總統選舉院選票，應將投給甘廼迪之路州選舉院委員，應對彼等支持甘氏之承諾再加考慮。

印要求蘇
更正地圖

【新德里五日合衆國際社電】印度總理尼赫魯今日告印度國會稱：蘇俄刻在改正地圖，印度促蘇俄更正其所出地圖之要求。此等蘇俄地圖內，將印度領土若干大塊劃屬中共領土。尼氏稱：印度向蘇俄提出更正要求後，蘇俄官員謂將加以查視，一間解釋此等地圖係依中共所出之輿圖繪成。尼氏稱：印度仍擬促中共將原稱屬於什米爾之回教徒開釋。此等回教徒已有六百被回印度，餘則仍被中共囚禁，指渠等反對中共對西藏之政策。

十年來一頁血債！
同胞被殺三千萬
被強迫入營洗腦者九千萬

【台北五日中央社電】十年來大陸同胞在中共血腥暴行中被殺人數，共逾三千萬人，被強迫入集中營進行強迫「勞動改造」及受中共營管制「勞動改造」者，參達九千萬人。這些有關方面的資料，中共在三次「鎮反肅反運動」中，迫害和屠殺大陸人民的情況，可分四項概述如下：

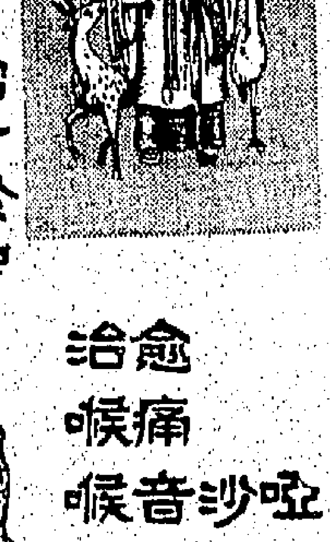
一、第一次「鎮反肅反運動」結果，中共自一九五零年至一九五二年底的第一次「鎮反肅反」，以農村爲主要地區，共屠殺大陸同胞二千四百七十萬餘人。其分類統計如下：㊀「土改運動」中，被屠殺的地主和紳士約五百餘萬人。㊁「抗美援朝」運動中，被征調死亡人數約一百五十四萬餘人。㊂「鎮反肅反」運動中，直接被殺被屠殺人數約一千二百三十七萬人。㊃在各種反抗中共運動中，被殺無數之共人，約一百五十萬人。㊄「宗教改革運動」中，被殺及自殺人數約一百餘萬人。㊅「工商業改造」中，被殺者包括失業、民主人士等，約五十餘萬人，被殺人數約一百四十餘萬人。

二、第二次「鎮反肅反運動」結果：中共自一九五五年夏至一九五七年底的第二次「鎮反肅反」運動，大陸同胞被捕下獄或被監禁「勞動改造」者，達二百卅萬四千餘人，其中被處死及判死刑者，逾六十九萬四千餘人，被迫害而死的各階層人士，總計約三百五十萬人。

三、第三次「鎮反肅反運動」結果：中共自一九五八年春開始的第三次「鎮反肅反運動」，隨「公安工作大躍進」、「人民公社化運動」和「西藏平叛」各個階段，在此一時期，中共屠殺大陸同胞約在二百萬人左右。

四、中共十年來迫害大陸人民的「勞動改造」：㊀被監禁並強制「勞動改造」人數每年經常維持一千二百餘萬人，十年來，共達四千餘萬人。㊁未經逮捕交由群衆管制「勞動改造」者計不下五千餘萬人。㊂在「勞動改造」中折磨至死的各階層人士，總計約三百五十萬人。

入爲恐怖地獄般的集中營進行「勞改」者，達一百六十二萬餘人。



效妙家常一於中 特的庭藥 請備一瓶家

治愈 喉痛 喉音沙啞 傷風 咳嗽 胃腸或腹痛

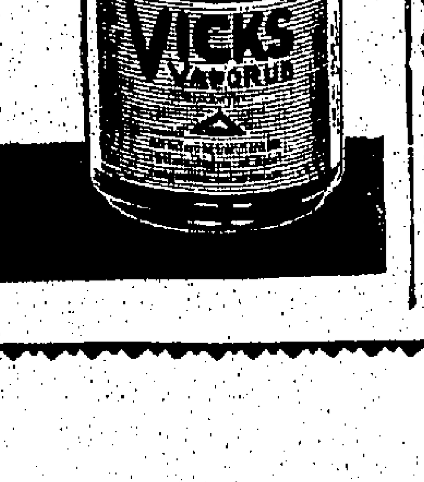
活士薄荷露

Woods' GREAT PEPPERMINT CURE

母親們
請注意！
今天
你孩子的傷風
可能引起
明天的嚴重疾病！

「域士」藥膏迅速消除傷風阻止疾病的侵襲
切勿忽視兒童的健康！
兒童一有傷風跡象時立即塗擦「域士」藥膏在胸前喉部和背上藥膏的溫暖及舒適作用立使兒童疾病減輕睡前再擦藥一次使藥力持續次晨嚴重的傷風亦往往能治愈。

迅速治愈傷風的雙重作用！
一.經鼻孔：
「域士」藥膏的藥力能通鼻塞鎮喉痛止咳嗽
二.透過皮膚：
「域士」藥膏的溫暖作用透過皮膚疏解胸悶消除疼痛



「域士」藥膏

訪印美新聞界代表預料
美對中共政策將不變
美國一般民意對中共實毫無好感
美對東南亞各國援助政策可能有改變

【新德里五日泛亞社電】訪問印度各地之美國新聞界代表九人，昨在此間一致認爲中共之態度一日不變，則美國對中共之政策亦不會變。渠等謂：美國之民意，對於中共毫無好感，至於中共一再聲言共產集團與民主國家之間終將發生戰爭一節，尤使美國人厭惡。此九名記者揣測：美國對東南亞各國之援助政策將有改變，其改變之重心，即認爲經濟援助比軍事援助重要，對於受援國，亦更爲有利。

尼泊爾境內
西藏難民
達二萬人

【加德滿都五日路透社電】尼泊爾總理凱勒拉，本日在此間告知記者招待會，謂尼泊爾境內約有西藏難民二萬人，并謂此等難民（係來自印度與西藏）繼續抵達尼泊爾，刻正引起政府之關切。凱勒拉并證實所傳出之消息，謂中共邵已邀請尼泊爾國王馬亨特拉訪問北平。渠謂迄今爲止，并未有安排若何明確計劃。

【渠謂：英國首相麥美倫致…】

○麥美倫致歡迎後...

尼泊爾...已邀請...

九龍 立信會計專科學校通告
本校在港建校十一週年紀念，現定十二月十一日（星期日）於九龍旺角通菜街二一號L.M.N.舉行慶大慶祝；並定於是日下午一時半起舉行球賽、抽獎及遊藝節目助興，下午四時全體師生在校同學一律參加拍照，晚間七時敘餐及音樂晚會。屆時，除規定在校同學一律參加外，並希各校友踴躍參加。凡擬參加叙餐者，請於十二月八日前到校務處登記領取餐券。（務請賞光）此告。
監督：關啓瑞
一九六〇年十二月五日

妙妮裁剪女學校招生
新班——十二月六日上課
科目——裁剪、機綉、編織
校址——正校 九龍彌敦道二二二九號 電話 六〇七九七
分校 香港銅鑼灣啓超道十六號 電話 七七二五九七

香港賽馬會
本會一九六零年至一九六一年度第四次賽馬，定於一九六零年十二月十七日星期六舉行。是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名表，均經備就，請向本會跑馬地本會寫字樓，山光道本會會所索取。至於馬匹報名，定於一九六零年十二月六日星期二中午十二時截止。茲承董事局命，特此通告。
司理 安樂德
一九六零年十二月一日

武昌酒樓有限公司
召開額外會議通告
啓者本公司定於一九六一年一月四日星期三下午三時在香港皇后大道西二一五至二一九號本公司註冊事務所內舉行額外會議討論修改各項章程之特別議案屆時務請列位股東出席共策進行指示一切爲荷
承董事會命
正主席周鳳朝
副主席羅杏昇 謹啓
一九六零年十二月四日

香港政府公告
香港政府公告
爲聘請公務員事

茲擬聘請：
（一）法律助理員一名（登記總署）
（二）二級助理登記官一名（登記總署）
（三）文牘員數名（華民政務司署及新界民政署）
（四）香港監獄署現有男獄警空缺，得享優良待遇。有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
（甲）薪金每月由二百四十元起，分九年遞增，至每月三百七十元止；十五年後三百八十五元，二十年後四百元。
（乙）資格——
（A）應徵人必須爲未婚者，年齡由十九至廿五歲，高度不得少過英尺五尺六寸，體重一百二十磅，胸圍未吸氣時最少三十寸，須經本署考試及體格檢驗合格。
（B）凡應徵者，須能說流利粵語及能讀寫和閱讀中文，能說其他中國方言更佳。
（C）非華籍而能說英語者亦可應徵，但錄用後，必須考取一級及二級粵語合格證書，方能轉爲實缺。
（丙）須穿著制服，輪班當值及遵守監獄規例和紀律。
（丁）現定十二月九日星期五上午九時正，在赤柱域多利亞監獄及新界大欖監獄開始招募，爲期一天，應徵人須携備身份證及品行良好證明書副份，用書面申請者，概不考慮。
此告

爲聘請公務員事
茲擬聘請：二級翻譯及通譯員若干名（政府各部門）有關上述缺額詳情，請查閱本日英文報紙。
此告

社論 祝香港華資工展會開幕

第十八屆香港華資工業出品展覽會在今天開幕，今年展覽會場係假灣仔海旁填地舉行，面積比過去擴展，故參加的廠商數目也將比往年爲多。戰前香港是個國際貨物轉口站，華資工業在經濟上所佔地位，殊不顯著，故雖有展覽會的舉行，而對內外觀者的號召力量，究屬有限。但自從十年來，香港工業配合國際局勢的發展，其進展速度，直可說是一日千里。其中最使國際人士刮目相看的一點，是儘管香港因中國大陸的變色，使它失去了國際轉口港的傳統地位，可是由於工業發展的突飛猛進，卻使香港經濟更臻繁榮，目前香港工業產品幾已遍及國際市場，使西方工業先進國家也不能不重視，以這短短十數年時間，香港工業能有此巨大成就，自足使人感到欣慰和興奮。

就眼前所見，香港工業投資與年俱增，出品種類不斷推廣，工廠數字也不斷增多，以此影響於工業區地價的上漲，也有今昔不同的觀感，不少外國人士參觀過香港工業建設以後，即讚爲奇蹟，自非無因。譬如紡織工業，戰前香港尚是一無所有，但今天則已擁有最新式設備，可見香港工業之能夠迎頭趕上，絕非偶然成事，而是賴有本身一種不甘故步自封，而努力尋求進步的精神，要是香港工業界人士皆能本此精神，以致力於工業建設，相信就在不久的將來，香港工業必能百尺竿頭，更進一步，在國際市場，放一異彩。

世人論及香港的工業成果，多歸因於兩項因素，一是所謂「低廉工資」，而低廉工資的條件，則歸因於二、三十萬難民的就業，凡是持有這種觀念的，必以爲香港工業是一種畸形發展，香港如果沒有這許多難民去從事工作，香港工業必無法與西方國家爭一日的短長。二是認爲香港工業投資的來源，主要是亞洲各國多動盪不安，一些擁有資金的人都要設法逃避，而香港社會安定，所以外來游資便如潮湧至，其實亦誠如非世界局面而機阻不寧，香港的工業資金也會發生問題。在某種角度上，我們並不否認這兩者都是形成香港工業發展的推進力，尤其在香港工業初露頭角的較早幾年間，一般情形便是如此。可是，我們今天卻要對此提出兩點補充的解釋，就是香港工業之能夠有今日的發展，尚有更爲實際的原因，這原因之一，是香港當局對工業投資採取保障政策，於此政策之下，香港當局對工業投資多予便利，而不曾殺鷄取卵。商人對任何投資都講求保障，這種政策就正好符合商人的要求。繼以香港銀行制度健全，對外交通良好，而這些條件都是先進現代工業所必需，否則雖有更多的資金，亦無法不受本身環境的限制。其次，所謂低廉工資的現象，如以最近一個年間作標準，除了家庭手工業，其應得工資或者尚未脫離低廉階段外，一般規模已具的工廠，由於就業人數的增加，技術工人實際都逐漸取得合理待遇，有些尚比之普通「白領階級」爲優，故低廉工資之說，即使尚未完全消失，至少亦已漸漸成爲過去。其實工人生活是否合理，與其着眼於工資，毋寧着眼於物價，故在目前香港工資與物價作比例，香港工人所得的待遇，總可說是接近了合理的水準。由此可知，今天香港工業發展的燦然可觀，一項不可忽視的潛力，是港人對工商事業那種善於管理與長於適應環境的才能，我們知道，香港人口祇有三百萬人，本身也不生產工業原料，何以亞洲許多國家人口原料都比香港爲多，而它們就不能用低廉工資去發展工業，反而要仰賴香港工業成品的供應？這就可見真正問題並不在此，而在於港人對經營工商事業有經驗，但它們對這種經驗一般尚付缺如。

香港現有正式工廠約五千家，出品外銷則無遠弗屆，爾一般力量，目前誠爲香港經濟的主要支柱，而展望未來，要是中國大陸一旦重光，香港這些幹練的工業資金與人才，更將對重建中國提供偉大的貢獻。因此對於今天的工展會開幕，我們不僅期望工業由此邁進，不斷進步，更期見在不久的將來，他們是復興中國經濟的生力軍，爲未來中國開闢一條現代化工業的道路。

各地通訊

泰稅務總處在南邦府 破獲私運鴉片一噸

估計價值泰幣二千二百餘萬銖 當場捕疑犯五人押解曼谷審訊

【本報曼谷航訊】泰國稅務總管理處緝私隊，於十一月廿八日在泰北南邦府破獲一宗價值二千二百餘萬銖、重逾二噸之驚人私運鴉片案，並拘獲五名疑犯。這是泰國實施禁煙以來破獲最大規模、搜物最多的一宗運鴉案。泰國稅務總管理處緝私隊於一日上午十一時，押此批被破獲的鴉片，並押過五名疑犯乘搭火車抵達曼谷，稅務總管理處委員會調查後，由乃三關警上校就此事向記者報告。

據乃三關警上校說：此批鴉片全部重二噸，裝成七十四皮箱，分用兩部汽車運載，係於十一月廿八日在南邦府破獲者。此批鴉片係準備由南邦府運來泰京，全部均爲生鴉片，投獲後，係屬上等貨色。

乃三關警上校指出：負責將鴉片押抵泰京者，計有：稅務總管理處緝私隊長乃曾打來、與五名武裝警察三名國稅稽查員。稅務總管理處將此批鴉片，由國稅稽鴉片局處理。乃三關警上校透露：國務院長乃沙立元帥對此事甚爲重視，已着有關方面調查私運鴉片的幕後人。

偽廣州市長朱光免職

由東江土共頭目曾生繼任

【本報訊】據廣州消息：現任偽廣東省偽副省長兼偽廣州市長之朱光，於近已被免職，據悉係偽廣東省第二屆人民代表大會第三次會議所通過的。據中共公報宣布，朱光是「因工作調動」不能繼續擔任現職」的，究竟他調動到那裡去擔任什麼新職？中共官方並沒有透露。

朱光失職後的偽廣州市長一職，則由前此曾任「東江縱隊」司令員的偽副省長曾生遞補。偽廣東省人代會已「選」曾生補任偽副省長。同時，偽廣州市人代會也「選」了曾生任偽廣州市長。此外，偽廣州市人代會議另「選」了偽副市長十一人，他們的姓名如下：焦林義、…、孫樂宜、林西。

【中央社訊】在廣州擔任偽市長達十年之久的朱光，突告下台，所遺偽省副省長職務，亦同時被免除。所謂「市長」一職，改由偽廣東省副省長曾生擔任。曾生原為廣東惠陽人，曾在香港讀書時參加共黨，抗戰初期，在東江各地作土匪式活動，後來由于勢力膨脹，中共乃正式將其所部改編爲「東江縱隊」，委任曾爲「縱隊司令員」。抗戰勝利後，由于軍調協議，全部調往煙台，編爲「兩廣縱隊」，仍由曾任「司令員」。中共竊據大陸後，曾任偽廣東省府委員兼「軍區」副司令等閒職，後又調偽海軍南海艦隊副司令。在一九五八年，曾一度因受海南土共馮白駒遭清算的影響而受牽連。

滬鋼鐵生產困難重重 將無法完成原定計劃

【中央社訊】中共大肆呼籲：「各方協作，大力支援上海鋼鐵生產」。這反映上海方面的鋼鐵生產遭遇了嚴重的挫折，而無法完成計劃。

據中共「新華社」四日電，目前上海鋼鐵廠所面臨的困難，是任務重，生產的各種高，及幹部思想浮動，給生產帶來了一系列的新問題和困難。救鋼鐵生產於低勞的危機，現集中力量打「殲滅戰」，並成立一個「統一指揮部」，實行一手抓思想，一手抓任務。

又據「人民日報」四日「社論」說：上海鋼鐵生產遭遇到困難的主要原因，是由於幹部不深入生產實踐，僅在皮毛接觸到一點矛盾的皮毛，對生產實際不知不解，或者不知半解，因而不能及時地抓住生產中的主要矛盾。

大陸在嚴寒中 凍死餓死者衆

中共通訊社間接透露

【大通社訊】綜合「中國新聞社」最近一個月來揭露的消息指出：大陸各地業已轉入嚴寒的季節，東北各地如遼寧、吉林、黑龍江省，西北方面如新疆、甘肅、青海省，絕大多數人民均在饑寒交迫中掙扎，華北地區如河北、河南、山東、江蘇北部、安徽北部等省的人民，亦都在衣不蔽體，食不果腹，不能吸的痛苦歲月中，向自然屈服「擁門一」，因而屍橫路頭，活活被凍死餓死的人，幾無日無之。

據「新聞社」說：中共「中央」已密切注意到此一問題的嚴重性，並預料將繼續擴大，頃已發出緊急命令，要求各大城市，如北平、天津、上海、廣州、武漢等地，即刻掀起捐獻衣運動，把一些破舊的多衣統統拿出來，分別送到寒冷地區去，以濟燃眉之急，一面在東北地區的哈爾濱、齊齊哈爾、佳木斯、牡丹江等處，西北地區的迪化、西寧、蘭州等處，河南的鄭州，河北的保定，山東的濟南等許多地區，發動一切商業部門的共幹，組織食品和衣着的貨源，向廣大農村中展開搶救工作。

「中國新聞社」雖未坦白承認大陸人民已普遍遭遇于凍死和餓死的絕境中，但在多則新聞報導中，說明上述各地區的組織多令商品，搶救農村，十分緊張，已可於字裏行間，流露出其嚴重性的一般情況。

南越政府軍在建江省 毀共黨巢穴六十處

先後擊斃越共分子數十名 在西寧等地擊潰越共數批

【本報西貢航訊】據此間軍方公佈：十一月廿八日南越共和軍隊駐建江之某單位在接獲民衆密報後，派隊追擊匿藏於幽明上地區之越共，越共猝然被包圍，四散奔竄。軍方當即在堀岐西南方地點擊斃越共十名，另又在堀岐西方地點，擊斃什五名。此外，軍方兩艘小艇，及毀滅共黨巢穴六十處。

十一月十七日有越共一批潛同水東稠密區活躍，破壞安寧。當地民衆猛力抗拒，同時報告地方治安部隊，軍方及時趕到，追擊，越共即退卻，遺屍七具於地，軍方檢獲小艇一艘，傳單及軍裝若干。十一月十七日夜間，南越共和軍隊某單位，接民衆之報告，派隊至西寧省歸益東北東方一地點追擊，越共狙擊伏擊，不及抗拒，當堂擊斃十名。軍方又到吉芝區追擊越共，擊斃其五名，軍方有兩士兵受輕傷。

同日另越共一批潛返新區活動，治安部隊及時追緊，越共遺屍兩具逃去，軍方鹵獲長槍一桿及用物若干。

十一月十七日，駐隨安一單位出巡時，與隱匿於芹德東南東方一地點之越共一批遭遇，軍方驅逐越共兩名及繳獲大批文件。又十一月十五日夜，某單位軍隊出巡斷安東北區，生擒越共幹部七名。同時，軍方檢獲標語一批及大批用品。

寮軍人自永珍逃泰 最近達一千六百人

民衆逃泰避難者更衆多

【本報曼谷航訊】據泰國內務部接獲東北部邊境各府之報告：最近期間由永珍逃來邦開府避難之寮軍人，共有一千六百名。此外，寮國民衆之逃來泰境避難者，爲數更多。

內務部長乃巴博上將，曾以上述事項報告國務院長乃沙立元帥，同時命令邊境各府之官員，詳細報告，處理該等逃來泰國之寮國軍人以及救濟事宜。

泰國務院長乃沙立元帥，并令邊防警察嚴密查緝國內寮人偷運貨物赴寮。

穗共強迫工人 實行節約原料 否則扣發工資

【本報訊】廣州中共在各企業機構中，近展開「成本」的新興運動，以加深剝削一般職工的勞動所得。企業機構中，浪費的情況與管理嚴重，成本費用太高，使粵共總難達到預期的規劃目的。粵共曾搞過各種新花樣，要職工們「鼓幹勁」，提高他們的「覺悟」，但浪費情況依然，成本費用仍高。粵共最近決定了一項苛而且虐的辦法，於工廠企業間推行一種「反浪費、保成本」的運動，在原材料和各種動力的使用上，訂出一定的標準，凡超過此項標準者，即指爲「浪費」，由職工賠補出來，作爲賠償費用，以保證成本之降低。據說，在此一苛虐辦法之下，許多職工勞動所得的薪金，都被扣光了，無法維持最低的生活標準，無不怨憤沖天。

泰國「影帝」呂猜 以流氓及殺人罪 判處徒刑十五年

因直認不諱減爲六年八月

【曼谷泛亞社航訊】泰國「影帝」呂猜於本月一日在曼谷由軍事法庭判以流氓行爲及殺人罪，處有期徒刑十五年，因直認不諱，減刑爲六年八月。

呂猜之殺人案發生於本年二月六日晚八時卅分，當時呂猜帶領五名同伴，自己身佩短槍，乘「呂猜影業公司」吉普車駛往一所旅社，將該社職員乃冲毆打，乃冲之兄乃觸當身救弟，亦遭毆打，呂猜並拔槍射殺乃冲，然後走出旅社乘吉普車逃逸。

是晚十二時，呂猜向一名警官自首，但否認爲開槍兇手，警方旋至呂猜之住宅搜查，在與呂猜同一所大廈內居住之香港某女星臥室內搜出一支卅二公厘口徑短槍，並在呂猜所乘之吉普車中搜出五顆剩餘之子彈，又在死者乃冲身上取出同樣之彈頭，待至證狀昭彰時，呂猜才俯首認罪，但說開槍「是被迫自衛」。從當時起，呂猜便被拘捕，但僅三天便准保外出，現因判入獄有期，乃再入獄，以迄刑滿。

拉薩手工業者 已被中共控制

【中聯社訊】中共在西藏拉薩，已首先將手工業者納入集體組織，取名爲「手工業生產互助組」，直接受駐藏中共控制。中共目前控制拉薩手工業者的辦法是：㊀統一支配工作；㊁統一支配生活；迄目前止，拉薩地區手工業者受中共控制者，已達百分之九六。

西非現況與中非貿易（中）

本報駐台記者黃銘寄

㊁防問團抵達喀土穆後，先後訪晤工商部首長及海關總監，同時并分頭與當地商人接觸，所獲結果如下：

（甲）蘇丹政府已批准交商人進口約值五十萬美金台灣布疋之輸入證，該項所需布疋之樣品及在當地日貨布疋之報價，均送往台北有關方面，經獲進行直接接洽。

（乙）蘇丹政府極願向我購買白糖，每月需二萬餘噸。據其主辦此事之高級官員稱，台糖品質既佳，而聲譽更好，極受該地都市一般樂用，倘我方能廉讓供售白糖，對我方之宣傳具極大作用云云。

（丙）希望我方考慮向其洽購若干棉花，雖年購數千包亦屬對我有利。

蘇丹工業現正在萌芽階段，目前計有鋁廠三間，香港華人投資之規模較大之斯蒙廠一間，產量除自足外，仍可外銷，此外設有水泥廠、肥皂廠及紡織廠等，現正進行設置者，有與捷克合作之紡織廠兩家，明年起可年產布五千萬碼；另有玻璃廠一間，正由西德協助建立，明年內可以開工。

㊂尼日利亞（首都：拉哥斯）全國面積三十七萬餘平方英哩，人口三千五百萬，係全非洲人口最多之國家，英國於一九五七年倫敦憲法會議決定，本年十月一日給予獨立。數年來，已將政府部長以下職位交由土人充任，實行自治，故本年接收獨立時，一切進行極其順利，二十萬英人對此亦於處理安排，二亦因宗領袖卓見識開明，相忍爲公所致。因尼國經濟力量極其雄厚，主要農產品：可可、棕油、花生、木材、棉花、橡膠及皮革等，最近東區夏商特港附近發現煤油，由英國蜆殼公司開發，現日產油量…，另有美油公司兩家亦正在西區開發中。預計尼國將成爲全球最大十個產油國之一，其他礦產有Calombite鐵砂、錫、鉛及金礦等。

一九五九年尼國生產總值約卅億美元，進口總值約四點七億美元，對外貿易主要國家爲英國及英聯邦，其進口總值佔全部百分之五十，出口貿易除英國外，大爲美國、荷蘭、西德、義大利及比利時、日本等。尼日利亞對外貿易近十餘年來，均爲出超；迄一九五五年始每年均有入超，該國鑒於此一現象，乃由政府實施發展工業計劃，需要資金甚大，故最近…

工業方面有水泥廠兩間，年產四十萬噸；香港商人近亦在該處設立搪瓷廠一間，倘有規模之大居全世界第二之夾板木廠一間，及在北部之五萬紗錠紡織廠一間。尼國對外貿易，…今後政局安定，工商業發展當更可觀。一切用品（但棉、麵粉及燃油除外）均以擬訂宜佈於外人投資及保證辦法，加該國之二，實儘乎其微，故政府在獨立之前，已將所謂一般通用輸入證制度，規定可以自由輸入商品之國家範圍及其來源，中華民國產品亦在表列之內，但中共及蘇俄則否。

尼國所大量需用之棉貨及人造絲布疋，尤其印尼花布，台省大可大量銷售。當地人士對於衣着花色極大，男女服裝均五花八門，凡顏方能迎之任何顏色或花樣之布疋，該國均似乎有人在樂穿，過去布疋進口全由英、荷兩國大公司包辦，年來因日本、印度廉價布大量輸入，而當地黎巴嫩及印籍之入口商，均爭先訂購，并爭相削價競售，以致上列各大公司除採辦歐洲上等布疋進口外，對亞洲各國中下級布多放棄購辦；其他膠鞋、熱水瓶、搪瓷等亦屬同樣情形，故今後台布如銷該國，交易對象應爲黎、印籍入口商。

日本銷售尼國者以布疋爲大宗，草蓆、縫衣機、風扇及收音機次之；香港則以搪瓷、熱水瓶、膠鞋、電筒及電池等爲主，上列各品本省亦可供售。

尼國主要農林產品出口由推銷局統籌管制，其總辦事處在倫敦，具國際性之商品爲花生、咖啡、可可等，市價均由倫敦決定，故該國出口市場，目前尚無問題。本團此次訪問國家中，多數均渴望有貿有與之雙邊貿易，獨尼國則全不在乎，在與該國之工商部秘書長談及此點時，彼亦作此表示。

㊃喀麥隆（首都：雅溫得，商港：杜阿拉）：第一次大戰前爲德國屬地，戰敗後由法國託管，於本年一月一日宣告獨立，面積爲四十三萬平方英哩，人口約三百卅萬。以農爲主，產物有：可可、木材、咖啡、棕油、花生等。

工業方面有木廠、膠廠、煙廠、紡織廠等，境內之艾達國廠規模之大，世界有名，該廠所需電力係由EDEA水閘發電供應。出口有可可、木材、咖啡、花生等；入口有布疋、糖、燃料、五金，法國貨品自佔多量。一九五九年進口額約八千萬美元，出口約一億元，進口貨無關稅，但須繳納商業稅百分之十三，另雜捐等由百分之一至卅不等。

㊄多哥蘭（首都：洛美）——位於尼日利亞及迦納之間，洛美市如過一邊關便入迦納境，多國面積極小，僅五萬六千方哩，人口亦祇約百萬，與喀麥隆同樣，戰前爲德國屬地，戰後由法國託管，亦同樣於本年四月一日獨立。農產品有椰油、木棉、咖啡、花生等，礦產有磷礦，現正由法人代爲進行開發，明年二月起，可年產六十萬噸，成份爲百分之八十至八十一。進口貨有飲料、食品等，均由法國輸入；布疋、五金由英國輸入；水泥由比國供應；德國則僅售五金及製成品。多由迦納走私而來，外匯仍操於法國手中，貿易額一九五九年入口爲一千五百萬美元，出口爲一千七百萬美元。

㊅賴比瑞亞（首都：門羅維亞）建國一百十七年，爲非洲最古老之獨立國家，面積四萬三千平方英哩，人口約二百五十萬。…分之八十，入口額百分之六十二；去年進口總約五千萬美元，外貨進口需領輸入證，但申請并無困難；境內無工業，一切日用品均需入口，進口商大者爲歐美籍，但其他一切商業，均操於黎巴嫩籍商人手中。

賴國總統杜伯曼執政十四年，力主門戶開放主義，年來外國資本技術源源而來，對該國經濟資源之開發，得以逐步實現，最佳例子爲一般人注目者爲（甲）波美山鐵礦，爲美商投資，現年產二百五十萬噸。（乙）尼巴鐵礦，由瑞典、美國及賴政府合組公司經營，規模極大，斥資二億美元，現正趕築一百八十哩之鐵路及公路，直達布卡南港，預計一九六三年起年產三百萬至一千萬噸，該礦藏量估計約二億噸，成份爲百分之六十五。（丙）菲士頓橡膠園，種植面積十四萬英畝，爲全世界最大私人經營之橡膠園，境內附設碾膠廠，製成半製成品，全部運美，該公司雇用該國工人二萬五千人，所有工人及家屬福利亦由園方統籌。

賴國爲米食國家，境內所產食米，尚不敷國內消費。美援曾對該國農業改良促進不遺餘力，去年試驗米產示範，因水源管制不良，結果欠佳，賴政府極誠意請我國派遣技術專家赴該國協助，並擬請我國派遣農家一百家前往該國種植，…在該國可以種植成功，總統已同意鼓勵國人大量增產米糧，其對我國派遣農家前往該國開發農墾，在工作安全及保障方面，該國政府一再說明，願以保證，必要時將以立法程序規定之。該國政府高級人員，希望我方派人在該處開設中國飯店及照相館，及其他工商業。（未完）

分類廣告

惠衡：有要事待商請即返一叙 麥雲珍

鄧應鏋

招小學寄宿生

香港婦女補習學校

高加芝工程日夜學校 招生 汽車及柴油機工程全科 無線電工程電訊全科 日班即日上課 夜班十二月八日開課 校址：油麻地砵打街 電話：…

誠徵教師

請女職員

請男女售貨員

錫元膠廠招請女工

聘女教師

聘請職員

遺失聲明

旺舖出讓

鳴謝啓事

吳英鑑醫師

癧

頸癧

王秀玲 婦科 服月通

氣功

洪冠洲 腦耳鼻喉專科 大道中三二二號

尚有分類廣告刊在第四頁

東京專家觀察
中共歧見未泯
一共產世界領導權，中共勢必仍然……

（倪從蘇斯科。）

十一月七日，世界共產黨[illegible]蘇俄革命第四十三週年紀念機會，[illegible]莫斯科舉行會議。[illegible]

（國江）

國際剪影

經濟復興中出奇蹟的
西德精神重建落後
把大量資金投入大廈及工廠，但學校校舍迄今仍缺乏；加以對太知識份子在戰時被逐，致科學音樂各方面能人，比其他國家落後。

·[illegible]·

德意志聯邦共和國成立已十一年了。[illegible]波蘭等東歐國家驅逐出來的。三個主要城市是漢堡，人口一百八十萬；[illegible]人口一百[illegible]倫，人口七十二萬。其他七個城市，包括埃森、杜塞爾多夫和多特蒙德等，人口在五十萬以上。

西德從納粹政權的物質和精神恐怖中的復原和經濟的繁榮，都是驚人的。西德馬克差不多是世界最穩定的。除了西柏林外，已做到了全部就業。國民收入每年達一千六百億馬克。在聯邦共和國成立的最先七年內，資本投資達二千五百七十億馬克。那時期內的工業生產增加一倍以上。[illegible]於工業的人達八百萬名，其中四分之一是婦女。歐洲煤鋼聯營一半的煤和五分之二的粗鋼，是在西德境內生產的。在世界貿易上，它僅次於美國和英國，佔總額百分之八。戰時所毀壞的[illegible]

[illegible]

非洲最有前途的
尼日利亞面面觀

[illegible]

（下）

蘇俄在非洲的敵人
喀麥隆外長奧卡拉
這位一度準備出家，手不釋卷的政治家，就剛果問題上，領導反蘇俄立場。

·宇翔·

[illegible]

你知道：

中華邦交台北的看法如何？紅色高峯會後發表何公報？

[illegible]

答案

㊀美國黃金儲備已降至一七、九九六、○三三、九八三美元，這是自一九四一年以來，二十年間的最低記錄。

[illegible]

一週時事測驗

·辛文通·

[illegible]

上海印書館
是本港最理想的買書場所
售價低廉，書籍種類多，招待週到，交通便利，電話購書，可以送到。
聖誕咭賀年咭日記簿月曆精美價廉
地址：香港德輔道中消防局大廈西邊租庇利街十九號順聯大廈二樓
電話：24037

本館地址圖

中文英文字典辭典

學生辭庫	本館編輯部	6.00
標準國音學生辭典	[illegible] 精裝 / 平裝	2.50 / 1.50
現代初中英漢辭典	[illegible]	5.00
遠東英漢字典	梁實秋主編	12.00
最新英漢辭典	梁實秋主編	6.00
中國成語大辭典	[illegible]編著 精裝 / 平裝	6.00 / 4.00

名人傳記

當代世界名人特寫	伍樂光	1.70
威爾遜傳	中英對照 [illegible]譯	2.00
鄭成功傳	[illegible]著	1.50

農產畜牧

實用養雞學	馮家駒	4.00
鷄與房	馮家駒	4.00
養雞問答	馮家駒	3.00
多產鷄的研究	馮家駒	2.00
鷄飼料備說	馮家駒	2.00
鬪雞法	馮家駒	1.00
實用養鴨學	馮家駒	2.00
實用養鵝學	馮家駒	1.00
實驗養豬學	馮家駒	2.40
農業生產實驗指導	洪子良編著	5.00
土壤施肥及化學除蟲法	洪子良編著	0.60
各種蔬菜栽培法	洪子良編著	0.70
各種果樹栽培法	洪子良編著	1.00
家畜飼養法	洪子良編著	1.60
淡水魚養殖法	洪子良編著	1.20
農產工藝品製造法集成	精裝一厚册	7.00

化學工學

化學工藝品製造法集成	精裝一厚册	9.00
食品化學工業製造法（精裝）	徐彬如	9.00
啤酒及其他酒類製造法	徐彬如	1.50
醬油製造法	徐彬如	2.40
豆腐及乳腐製造法	徐彬如	0.50
調味粉製造法	徐彬如	1.00
各種糖果製造法	徐彬如	2.00
餅乾麵包製造法	徐彬如	1.40

中西食譜

京滬粵川四季烹飪家庭食譜全書	精裝 蕭超	8.00
家庭新食譜（春）	蕭超	1.60
最新家庭食譜（夏）	蕭超	2.00
最新家庭烹飪法（秋）	蕭超	1.60
家庭食品烹製法（多）	蕭超	1.60
中國名菜烹製法	[illegible]編著	1.00
西菜西點烹製法	中英對照 精裝一册	8.00
衛生食譜 津津有味譚	陳存仁 精裝一厚册 / 平裝十二册	14.00 / 12.00

中小學作文參考書

抒情文作法	胡懷琛編著	1.30
記敘文作法	徐國楨編	0.70
作文辭範	姚乃麟編	1.80
文藝描寫辭典	[illegible]編著	2.00
文句構造及修飾	朱翊新	1.00
作文大綱一千題	朱翊新	1.80
虛字用法及練習	朱翊新	2.00
古文筆法精選	朱翊新	1.00
新編初級模範作文（有圖）	蕭超	0.80
小學生模範作文		1.00
小學生作文指導	[illegible]編著	2.00
小學生日記指導	[illegible]編著	1.40
中學生作文指導	馮式編著	2.20
小學生作文範本	蕭超	1.00

數學參考書

初中算術問題詳解	駱師曾	2.80
算術難問一千題詳解	趙餘勳編著	3.00
算術難問五百題詳解	趙餘勳編著	2.00
簡明代數例解 上册	趙餘勳編著	2.40
簡明代數例解 下册	趙餘勳編著	2.60
代數指導	趙餘勳編著	2.40
代數指導問題詳解	趙餘勳編著	2.00
代數幾何試題精解	駱師曾編著	2.00
幾何問題詳解	趙餘勳編	2.20
幾何三角五百試題精解	趙餘勳編	1.80
簡明珠算課本	附乘除速算法 錢懋民	1.20

字帖畫譜

行書備要（楷印全本）	黃式規寫	1.50
鋼筆字範	鄧散木寫	1.50
大楷千字文	[illegible]書	1.50
楷書千字文	王仁堪書	1.00
楷書習字範本	馮煦書	0.60
動物畫譜家畜走獸飛禽魚蟲上下兩册	王子均	4.00
吳子深蘭竹梅石畫譜	中英文畫法說明 吳子深畫	10.00
美術字字彙	1500常用字 四飾字體	2.00
中西萬有美術字	王子均	2.00

小說及筆記書

客窗隨筆	[illegible] 吳子深著	1.60
客窗隨筆	[illegible] 吳子深著	2.00
古文小品（英漢對照）	英譯者林語堂	1.00
浮生六記（六記完全本）	沈復	1.00
金聖嘆批註大字三國志演義	平裝八册 / 精裝二册	16.00 / 20.00
唐祝文周四傑傳	全四册 程瞻廬	10.00
峨嵋劍俠傳	一至四册 陸士諤	4.00
女俠呂四娘（二册）	劍秋著	2.00
女俠燕子飛（二册）	長風著	1.80

翻譯世界名著

魯拜語粹（中英對照）	[illegible]譯	2.00
少年維特之煩惱	歌德原著	1.80
個人日記	屠格涅夫著	6.30
[illegible]	[illegible]	9.00
戰爭與和平	托爾斯泰著	20.00
安娜・卡列尼娜	托爾斯泰著	13.00
塊肉餘生述	英・迭更司著	9.50
匹克威克遊記	英・迭更司著	10.00
簡愛	英・勃朗特著	8.20
[illegible]	法・雨果著	8.00
帕爾馬宮闈秘史	法・司湯達爾著	8.00
包法利夫人	法・福樓拜著	8.20
基度山恩仇記	法・大仲馬著	20.00
[illegible]	法・左拉著	9.00
貝多芬傳	法・羅曼羅蘭著	1.40
約翰克利斯朵夫	法・羅曼羅蘭著	29.00
[illegible]	美・[illegible]著	10.00
海上歷險記	美・愛倫坡著	3.00
郎心如鐵	美・德萊塞著	3.70
慈母淚	美・[illegible]著	2.50
我的爸爸	美・克勞倫司著	2.00
流亡曲	法・雷馬克著	6.20

口琴及京劇

怎樣吹口琴	鮑明珊編	1.60
口琴名曲集	鮑明珊編	1.20
平劇歌譜（簡譜）	丁仲堅編	0.60

繪圖中國名人故事

孟嘗君	陸奎生編 章賦繪	0.50
蘇秦	陸奎生編 章賦繪	0.50
張儀	陸奎生編 章賦繪	0.50
藺相如與廉頗	陸奎生編 章賦繪	0.50

上列各書特價發售，概照定價八折計算。書籍種類繁多，不及全載，備有圖書目錄，函索即寄，面索即奉。

香港 上海印書館謹啓
地址：香港德輔道中租庇利街十九號順聯大廈二樓（即消防局大廈西邊）

工商日報 分類廣告 銷數廣 効力大 收費廉
每段 大字四十個 小字 每天 式元
洽刊處：㊀香港德輔道中四十三號本報廣告部 ㊁九龍旺角[illegible]

上海街 杉樹街 海壇街 鉅昌建築公司 電話803483 58271

利成

士瓜灣銀漢街 唐樓 萬餘元

靚薄型紙

1 碧街 2 下鄉道 3 花園街 4 利成 5 高息

南洋新貨 高息潤樓
二樓 售$19.400 租$300 八樓 售$13.700 租$210
大昌 電話：30165・30502・20815 825324・825563・825363

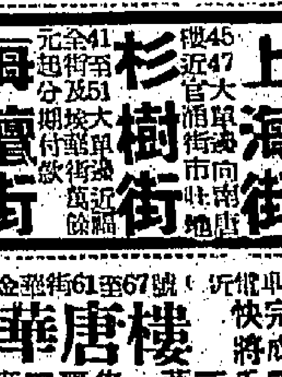
海傍新樓
北角新麗池側

山東街 花園街

忠信置業公司

金華唐樓 一萬三千二百元起
洽聯處：建安大藥行 電話：20208 31637

任宅區中的王牌 北角 瑞士大樓 普通價格・最好唐樓 八萬起



章記

沙田 東覺台 花園別墅 環境幽雅 四大廳房 傢俬齊備 免費山水 月租五百

九龍吳淞街 59號鋪位 租購從速 福保公司

中環寫字樓 全層出售或租賃

萬能角鋼

冷彩特平

最怕改錯名

藥商佳音

洋服醫院

一思理髮

向有分類廣告刊第三頁

七樓平售 寫字樓出租 免頂旺舖 旺舖 工廠 二樓平租 錄音膠帶

本港新聞

徙置屋宇住戶 人口已增住地仍舊 當局亟應設法改善

路心鐵網似監獄居民有反感 市局議員今提出質詢案多項

【本報訊】市政局定今日下午二時卅分舉行本月份市政會議，議員提出質詢案多項，包括擺設、道路、停車場等問題，此外，議員並對餐室食肆多用假換造例之情形提出質詢。

今日之市政會議全部議程如下：(甲)確認前期議案。(乙)省覽文件，市政局及市政事務署十一月份之工作報告。(丙)議員質詢案：(一)議員貝納祺詢問：⊖市區之新發地停車場現預期之停車月票究有多少？⊜路面停車場共可容納汽車多少輛？⊜所發出之月票數量是否有顧及車場之容量比例，使月票客佔臨時性汽車所有合理之停車機會？

(二)議員李有琁詢問：請主席指出在新界所實施之進入市區出售之肉類之數量，及用何種辦法以保證使用適當之肉類檢驗手續？

(三)議員陳倜和詢問：據本席所知，在洛克道及長沙灣道馬路中心所建之鐵絲網圍，被該處居民甚生反感，彼等認爲此等鐵絲網圍類似監獄，主席可否採取行動，將此等不雅之鐵絲網圍除去，而代以欄杆，有如現在佔利街所設者？

(四)議員陳倜和詢問：本席獲悉多居於石硤尾及李鄭屋村徙置大廈之居民投訴，謂由於年來彼等家庭之人口增加，致所居住之地方不敷，蓋其中有等居民只能分配月租七元但僅佔四份一之地方，而現在彼等家庭之人口比在多年前入住時增加約一倍，而彼等居住地方面積並無增加，請問主席是否知此種情形及採取何步驟予以改善？

(五)議員陳倜和詢問：據本席所知，⊖於此種徙置大廈房間，月租十四元之徙置大廈房間，乃容納兩伙人居住，擬定分擔租金，由兩伙人分用，但現在區之部份間出租兩伙人共用，此種情形，對於參與其事之住客乃非不方便及衞生者，請問主席是否已注意此事及設法予以補救？

(六)議員[illegible]詢問：[illegible]之新式廉租屋宇之計劃，現發展已作出，而且設計已被批准，此等計劃何時進行，主席可否向政府查詢，俾預知立法工作何時可完成，以便從速進行此種工作？⊜同時，主席可否向政府指出，現時徙置樓宇之人士，據比五年前所估計者爲多？

(七)李耀波議員問：由於市政事務署採取行動以對付屢次違犯公共衞生條例之案件增多，[illegible]紙識論較多，是否公共[illegible]，請問主席是否[illegible]

(八)[illegible]法規，⊜一九六〇年有關商業牌照條例法規，[illegible]一九六〇年公共衞生及市政事務條例賦予市政局之權力。(乙)

三月來有多少咖啡室及酒家被停牌，及停牌數目是否有突然增加？

(丙)主席動議通過：⊖一九六〇年公共墳場法規(附則)，⊜一九六〇年私人墳場法規，⊜一九[illegible]

多人正等候徙置 一僭新廉租屋 計劃何時實行

督憲明晨授勳典禮

【本報訊】總督柏立基爵士，定明晨十時，在督憲府代表英女王主持授勳禮，有關人士已接獲邀請到場觀禮。

按此次被授勳之人士乃爲今年六月十一日女王誕辰時榮獲勳位及勳章者，計爲爵士勳位者一人：爲周錫年爵士(已由英女王親授周氏)，獲C·B·E勳章者一人：張利(前物料管理處長)，成廣臣(前仁濟醫院院長)，獲O·B·E勳章者三人：李伯芝牧師(已退休離港)。獲M·B·E勳銜者九人：吳白朗(警司)、畢德聰女士、曾納(政府印刷局長)、黃偉才(前消防分局長)、陳淑媛(郭贊夫人)、沈伯英(消防分局長)、畢汲汗、倪克遜中士，獲I·S·O獎章者二人：潘鵬(前醫院總秘書已退休)，李昌(前政府侍應員已退休)，獲B·E·M獎章一人：許敏伯(前保良局總理)。獲殖民地警察長期服務獎章一人：林少常(一級文員)，獲獎狀者一人：此外尚有獲頒殖民地警察長期服務獎章者，將另由總督於月中主持警察週年檢閱時頒獎。(乙)

五名警員與七名男子 被控串同向小販收規

證人供述向小販收「鬼錢」經過 宋王台附近擺檔每晚要交一元至二元

【本報訊】本港警務當局，於本年夏間，接獲若干投訴，關於九龍城區小販被人收規情事，當局爲撤查事實，及蒐集證據等事件發展，將案交由警務處反貪汚組辦理。該組於接受命令之後，歷三個多月之偵查後，在本年九月二日採取行動，分別將五名現役警察，及七名男子爲從犯拘捕落案，控以串謀貪汚罪名。

該案昨日在九龍裁判署第一庭正式審訊，由高級法官主審，反貪汚組警司曾佩霖代表控方出庭，五名現役警員，延聘金巴律師代表辯護。被告共十二人：⊖林平，無業；⊜阿朋，又名林平，廿五歲；⊜柯朋，又名和德，十七歲，無職業；⊜丘×，又名和尚，十六歲；⊜劉炳，廿歲，無職業；⊜黃慰林，又名和尚，廿九歲，無職業；⊕馬朋，又名鵬明，廿一歲，無職業；⊕黎揚，警號二八五二號，四十歲；⊕黃化民，警號一〇二八號，廿四歲；⊕譚錫炳，警號五九八一號，廿六歲；⊕盧榮，警號六一九二號，廿四歲；⊕黃宗，警號六七六八號，廿一歲；⊕⊜陳祥，四十八歲，店員。

第一名被告係[illegible]，控詞內容聲稱被告等於一九六〇年七月廿七日至九月二日之間，與其他在逃人等，串謀非法向小販收取貪汚性收費一元至二元。

昨日開庭之時，第六被告拘押候審，第七至第十二被告等以現款五百元擔保，昨日出庭應訊。

據檢察官指出，本案緣於本年七月廿七日本組受命進行此案之偵查工作，即派若干探員，分佈在九龍城區附近宋皇台公園一帶，以便觀察小販之被收規情形。在進行之中，警方發現由第一至第六名被告，係代表警察收取規錢之聯絡人士，彼等經常在該處之監視中，與當值警員談話，在八月卅日之前，彼等將收得之規錢，於集中後，交與本案之第十二被告，但在九月一日開始，警方發現該集團收款辦法，稍已改變，改由一個小販，將收得之規錢，交與本案被控告的警察。

在本年九月二日，警方對此案已進行拘捕，先將第一、二、五三被告拘捕，九月七日，將第三、四、六被告拘捕，九月十七日將第七，第八，九月十五日將第十一被告拘捕，在九月十九日將第十二被告拘捕。

控方第一名證人爲工務局工程師，彼將最新有關九龍城區地圖呈堂，地圖內包括宋皇台公園及該公道，即本案發生地區。

第二名證人爲警察人事科辦事員，彼提供有關第七至第十一被告之警方紀錄，並證明被告等在本案發生時，係爲九龍城警署之警員，被告等受第七至第十一被告辯護律師金巴之盤問時，對被告等之出勤地區，表示並無所知，但九龍城區警署當事人當可詳確指出。

證人反貪汚組偵探幫辦陳少順上堂供述對第一被告林平落案之情形，據稱：本年九月三日上午七時，彼在辦公室單獨將第一被告落案，進行時係用本地方言，向被告解釋，並照警方指定之格式向被告作答辯。證人並準備將被告之口供紙呈堂。

法官至此詢問第一被告，對口供紙之提出有否反對？被告表示反對，並謂在口供紙之前，係遭受警方人員恐嚇。惟法官問他能否認出該人時，被告無從證答。法官於是接納證人將第一被告之口供紙呈堂。

證人繼續作供：第一被告在答辯控罪時，在口供紙上用中國字寫有「我無收鬼錢」五字，並曾簽名於口供紙上。

同日同地上午七時零八分，證人用同樣手續，將第二被告落案，第二被告在證人準備將口供紙呈堂時，向法庭表示反對。法官問第二被告：「根據何種理由，你表示反對？」第二被告答：「落案前曾受警方人員恐嚇。」他說：「反貪汚組之利害，你並非不知道，唔到你唔認。」法官問：「你是否可以將該人認出？」被告答：「時間太久，已無可能。但我被落案時，並非單獨與證人對話，係與第一及第五被告同時在場，彼等當可聽聞警方之恐嚇言語。」

法官問：「是否你需要第一被告，及第五被告與你作證？」被告答：「需要。」法庭於是傳第一及第五兩被告作證，彼兩人在口供上均承認當時係與第二被告同在一地，並聽聞恐嚇之說話，但並不認得說話之人。

法官在聆聽兩被告之口供後，對控方表示：對第二被告之口供紙呈堂，不予接受，同時有關其他被告等之口供紙問題，亦暫不接受。證人於是退下證人台，轉由該案主要證人陳三合作證。

陳三合稱：彼爲小販，在七月廿七日至九月二日間，在最後一星期，係在宋皇台附近擺賣田螺，彼認得第一、二、五、三名被告，在認識彼等之初，係彼等與他談及收規情事，他們說：「你要每晚廿八元」，他們每晚都將款項交彼收下，轉交與警察。法官向證人警告：「汝如此作供，在法律上係對汝不利，你或會因此等證供，而遭受控告，此後作供，倘認爲對自己不利者，你可拒絕作答。」

證人稱：彼對法律無所認識，彼將款交與警察，係照顧辦性質，因爲倘彼不照辦，彼可能被拘控，故迫不得已去做，但，彼交與警察之款，祇得三晚，第一、二兩晚，在八時至九時之間，第一、二及第五被告三名被告之中之一個，即將款收下，第一晚對三被告祇係認得，但不知彼等之姓名，彼等交彼之款項，係從小販手上收來，至我交與之警務，現在已不認得。

金巴律師至是質詢證人，謂證人所述，全屬謊言，證人係參與收鬼錢之組織，並將向小販收得之金錢，作爲私有。但，證人否認此說。

第五被告對證人所供，曾予以斥駁：「我爲什麼向你收錢？」證人答：「你收鬼錢，爲避免被拉，我俾你。」被告問：「我向你收錢，着什麼衣服？」證人答：「着什麼衣服，我不記得，我沒有同你講，因爲你來時的時間，都係在我做生意的時候，跟本我無辦法同你講。」一被告問：「如此說法，則係你又有同我講嘢，我向你收錢，你就俾？」證人答：「你收錢，唔俾又點，故此俾啦！」

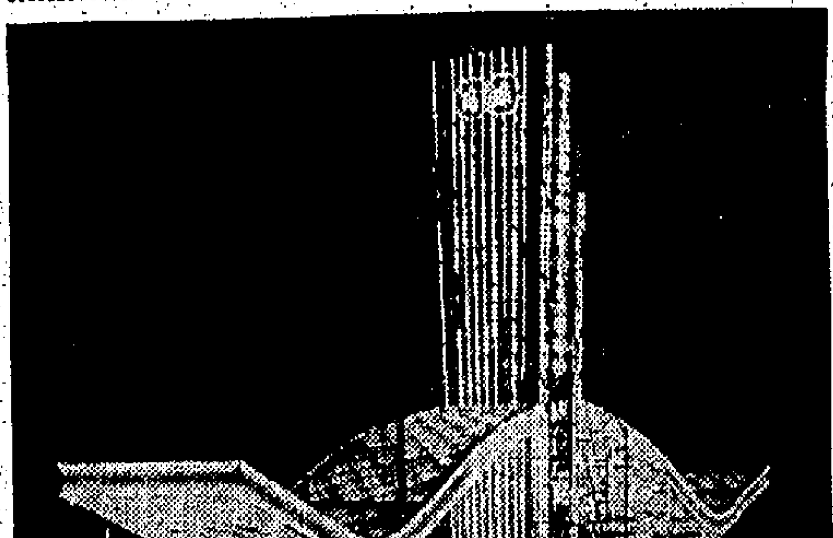
另一小販葉朋，在下午三時登堂作證，彼稱：彼係販賣尤魚小販，在本年七月廿七日至九月二日間，曾在宋皇台附近擺賣，在最後一星期間，第五被告，向彼收取鬼錢，第一晚收一元，第二晚收元半，第三晚收二元，在交收之間，彼并無與第五被告談話。

本案審訊至此，已下午五時，法官將案押候今晨再審，無扭保者還押一天，有扭保者，轉保候審。

控方爲補助法庭了解當地形勢，特別由警務處探員林錦光將當地之一切用比例建立模型，送法庭應用，在證人作供時，均在模型上立下特別記號。(曾)

工展會今日開幕

港督柏立基爵士蒞會剪綵 下午六時半會場正式開放 王澤流廣播介紹本屆內容



【本報訊】本港中華廠商聯合會主辦之第十八屆港貨工業出品展覽會，定今日下午四時，由港督柏立基爵士主持開幕儀式，附設之「機器與原料」陳列攤位等，均能表現出中國裝潢設計藝術之追展。此外，復有電視攝影之樂趣，亦足以引起遊客之興趣，此皆爲歷屆工展所不可比擬之成就，而足爲本屆工展增光者，故預料本屆工展場地廣大，參觀人數，勢必較往年更爲擁擠。

交通措施，已由中華汽車公司安排妥當，特別開闢一條巴士專線，由統一碼頭至海壇工展會場。今日下午四時揭幕儀式如下：一、朱會長石麟致開會詞；二、王[illegible]柏立基爵士致詞；四、梁副會長[illegible]致謝詞；五、黃鳳池小姐向港督夫人獻花致敬；六、恭請港督主持剪綵(由董副會長之英爲剪綵助理)；七、鳴炮；八、禮成。

開幕禮完成後，恭請港督巡視會場一週，六時半開放，隨即有第一班巴士由統一碼頭開出，每五分鐘開出一班，直至夜間十時爲止。

該會副會長兼公關部部長王澤流氏，昨晚應香港電台之邀，作廣播演講，介紹本屆工展會內容，並闡述香港工業與市民之關係及工展會之意義。

王氏指出：今年工展會的特點相當多，各位如果從中環干諾道中東段，就可見到矗立於海旁一座新穎的船形入口處之工展會弓形大門樓，這就是今年工展會進步與新穎的表徵。至於場內各攤位之裝飾與佈置藝術，俱遠勝往年，其中有最新型的建築。

除此之外，今年會場並增加外來機器及工業原料展覽。場內特設攤位，本屆因場地寬大，共闢十七條街道，每條街道俱甚寬濶，將不至有往年擠擁之情形，加以大門入口售票處共有八個，比往年增多四個，當可避免遊客大排長龍之現象。

王氏籲請遊客，盡量購用香港貨，並多負起一些工業責任，請多買些工業出品，協助香港工業之發展。

又香港電台今日派出專人，採訪開幕式之全部過程，及就地予以報導。此一節目將由下午三時五十分開始播出。又該台將派出全體廣播節目人員，從今晚八時四十五分開始，分佈工展會熱鬧地點，實地報導關於今年在工展會中之各種新出品，各種展覽品，及聽眾可能需要的用品等。此名爲「工展會巡禮」一節目，由歐陽德及鍾思凱領導，並由張漢標、陳淑坤、陳惠民、何[illegible]

天氣預測

今日天氣預測：吹和緩而疾勁之東北風，天色良好。

美國須防衛金馬 並阻中共入聯國

夏威夷州長昨離港前談話

【本報訊】由委任總督轉任爲民選州長的夏威夷州長昆恩氏(夏威夷州長)，昨日離港前在半島酒店舉行記者招待會，奎氏在會中重申將來美國執政黨應支持金馬兩島的防衛。他說：「中共如果進攻金馬，應被認爲是侵略的先聲。」而且有害，同時奎氏又說：「倘若容許中共進入聯合國，這不但違反一切自由國家的自由信念。」

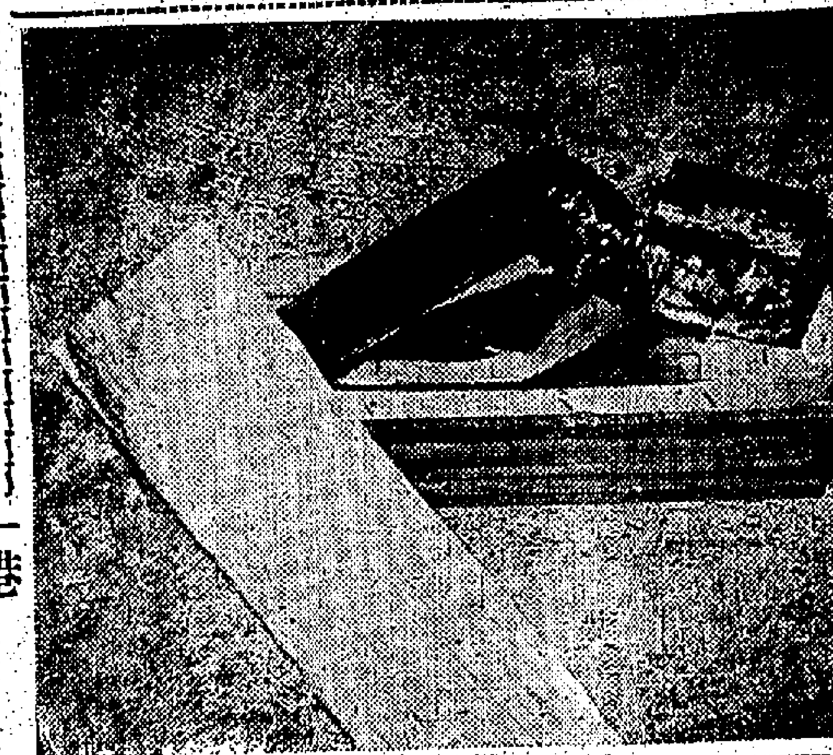
對艾森豪總統建議限制國人出國或携帶美金的數額，他說：係因遊客在國外消費過多而使美元外溢的方法，應是鼓勵外人旅遊美國，以使收支相抵。

奎恩州長爲本屆太平洋區旅遊協會主席，對亞洲旅遊事業的將來，表示十分樂觀。他認爲美國人民對旅遊亞洲的興趣，有增無減，趨勢已定，以後將會繼續發展下去。

奎恩昨日下午四時曾與港督柏立基爵士會面，談論的範圍，包括本港難民、民屋、水源及旅遊事業等問題。奎氏臨行前，送了一頂「高帽」給本港的新聞界，他說：「在旅遊太平洋各區中，本港新聞界對他的報道最詳盡。」(永)

港督乘直升機 飛往石崗巡視 輔助空軍露營

【本報訊】港督柏立基爵士，昨晨以皇家香港防衛軍榮譽總司令身份，巡視在石崗舉行之香港輔助空軍露營，於上午十一時四十五分，由副官及本港空軍司令唐健准將陪同，乘直升飛機直飛抵營地，由輔助空軍指揮官P·O·史塔路迎接，並引領參觀營內設備及工作情形。巡視後，三架飛機起飛，作各種型式列隊飛行，及拋下降落傘物資等，港督於十二時十分完成巡視秩序，乘直升機離去。(文)



夾心木板 內藏鴉片

圖片說明：上星期三日，緝私人員在一艘由曼谷開抵港之貨輪中搜獲鴉片一千二百磅鴉片，這是挖空之一批木材中，圖爲被搜獲之一塊挖空木板及藏於其中之「生泥」。(新聞處圖片)

日商觀展團 一批今抵港

【本報訊】據國泰航空公司消息：日本名古屋有地位之商人一行七十八人，將於今(六)日下午五時五十分，乘「國泰」包機抵港，參觀香港第十八屆工展會。

該參觀團是由名古屋商會主辦，爲參觀香港每年一度之貿易展覽最大之單獨國際團體。名古屋香港工展參觀團，由名古屋工商會主席佐世保率領，由廠家、銀行家、批發商、及零售商、保險公司代表及工業欄記者組成。彼等抵埗時，將由廠商會謝伯昌等歡迎。(一)

我國工商代表團 [illegible]抵港 參觀工展

加強台港商業關係

【本報訊】我國工商代表團一行廿一人，昨自台北乘民航機飛抵港，于下午七時十五分到達啟德機場。該團由團長汪竹一，副團長張[illegible]，秘書徐仲祥，財務李炳麃，總務陳長詩、吳修齊、[illegible]、黃中旺、李朝泉、廖添[illegible]、何森木、顧士奇、黃明珠、林[illegible]、顧碧岑、邱添水、倪鼎時。到機場接機者，則有工展會名譽會長徐季良，副會長黃[illegible]光，海外聯絡部長謝伯昌夫婦，尹致中、郭祥，秘書伊維楷，公安部長曾少明、呂漢源，宣傳部長朱[illegible]欽、黃石禹、胡晉康，歡接部副部長孫壯、陳少泉暨港九工商各界名流黃裕生，徐亨、陳其、黃丁田、郭英珠、陳凱、徐退成、程惠民、馬關堯坤、黃茂軒、曾國平山、沈育光、徐秀貞、新、國與中、黃振等多人。團長汪竹一發表書面談話稱：「中華民國工商界應中華廠商聯合會之邀請，組織代表團參觀香港第十八屆港貨工展，謹於本日來港，此次本團蒞行，承各方面多賜協助，復還各位親友熱烈歡迎，至深感謝。本團來港，主要目的在參觀第十八屆港貨工展，我們知道，香港工業發展，實以華資爲中心，我們在港同胞智慧，艱苦經營，發揮毅力，所有工業產品，一日較一日改良，一年比一年進步，品質精良，定價低廉，在在均媲美歐美，因之行銷全球，到處受普遍歡迎。本團來港參觀工展，旨在對工業產品之改進，以供借鏡，同時明年工商界擬在台灣舉辦第四十八年更大規模之工業產品集資料，以供參考。

其次，我們知道台港貿易，關係密切，台港工業產品之相互交流，尤爲急務，本團各團員均爲工商界人士，自當實地考察，盡力推動，使今後港台貿易，益形發展。

最近我政府爲加速經濟發展，已展開獎勵投資條例公布以後，經濟發展，已展開新局面，我們來港，同時考察香港投資環境，將吸收有利投資之措施，建議政府參酌改善，俾使台港之間，工商業齊頭並進，力求發展云。

左圖：團長汪竹一近照

兩名現役華警 被控貪汚索欵 毆打偵探帮辦

兩被告否認控罪延律師辯護

【本報訊】兩個現役華警，因涉嫌貪汚，及被指爲毆打帮辦。被拘後，即提控於南九龍裁判署，昨日并當庭聽取被告等答辯。第一被告延聘鄧澤蒼律師否認控罪，第二被告并無律師代表，亦向庭否認控罪。

主控偵探帮辦陳少順向法庭透露：該案共有證人十名，法庭遂將案定於明年一月卅日在第三法庭正式審訊。

被告：⊖郭永暉，卅歲，華警四九[illegible]號，住旺角東道九六〇號三樓；⊜李偉雄，華警八五[illegible]號，住第一街八十七號二樓。

第一被告被控第一款，指控第一被告，謂其於一九六〇年十一月十二日，非法地向劉超作貪汚性索取港幣一百元，不執行控告劉超有關阻街事項。第二款，指控第一被告，謂其在一九六〇年十一月十六日，非法地向劉超作貪汚性收取港幣一百元。第三款，指控第一被告，謂其在一九六〇年十一月十六日，毆打在執行職務中之警官陳少順帮辦。第四款，指控第一、二兩被告，謂彼等在一九六〇年十一月十六日，非法地向劉超作貪汚性索取一百元。(曾)

兩工廠被焚

損失估計達五萬元 災民八十餘人幸無人受傷

【本報訊】昨日下午五時廿五分左右，新界荃灣榮安街街市街尾衞生茹木廠發生火警，當時火勢頗烈，即派消防局搶救後，即派出滅火車四部開到現場，開喉三條灌救，經四十五分鐘後，已將火撲滅。此次火警，初步估計損失約四萬元，災民八十餘名，幸無人受傷。

發生火警之地點，係在荃灣榮安街街市街尾衞生茹木廠，面積約二千五百方呎，其中一間是兩層之新生布廠，該木廠地下係茹木廠，當火勢，面積波及附近之數間木廠亦被焚，包圍中，瞬即波及附近之新生布廠亦被火焚，該廠被焚後，當起火時，木廠之居民八十餘名，即慌忙逃走，幸起火時在白晝，故未有人受傷，但木廠之有關方面，起火原因，仍在調查中。

又下午三時五十分，荃灣細亞火油倉，前被焚火油倉之附近，瞬即由滅火車救熄。(錦)

布廠被焚，損失約三萬元，全部損失十二部，布機內有紗布類，生布廠則約損失四萬餘元。

家少主梁(達)[illegible]少爺　彩琴(適[illegible])　彩意(適[illegible])　小姐之
令壽堂　幼主 福榮 福光　遲穗 福明 又穗　孫少爺 福麟(適[illegible]) 福心(適[illegible]) 福[illegible]　福玲 福珠 福珍　孫小姐之
令祖母　再幼主 超常 超偉 超倫 超時 超傑　曾孫少爺 超容 超儷 超嫻　曾孫小姐之
令曾祖母梁母溤太夫人　於公曆一九六〇年十二月三日零時二十分在寶血醫院魂歸天國享壽九十有餘歲奉移九龍殯儀館治喪經於十二月五日下午四時成殮謹定同月八日下午二時在該館禮堂發引隨即出殯安葬長沙灣天主教墳場謹此報
聞
梁宅家人稟報
治喪處：九龍殯儀館　(楓樹街[illegible]號A)　電話：五〇弍三一一　五〇一一一　八〇一八弍三五二六

不孝蔭鉅等侍奉無狀禍延
顯考諱德用字廣源號偉生府君痛於公曆一九六零年十一月十六日即農曆庚子年九月二十八日子時壽終香港養和醫院溯生於前清光緒二十一年二月十九日亥時積閏享壽七十有餘歲不孝蔭釗蔭鏡蔭鋼蔭興等隨侍在側親視含殮不孝蔭錡蔭鏡留學美國蔭權留學葡國遵禮成服經於公曆十二月九日農曆十月三十日在萬國殯儀館出殯安葬香港仔華人永遠墳場忝屬
姻戚世友學鄉寅
誼哀此訃
聞
護擇 公曆十二月六日 農曆十月十八日 家奠 上午九時至下午二時
孤子 蔭銓 蔭釗 蔭箎 蔭錡 蔭興 蔭鋼 蔭鏜 蔭權 蔭立 蔭愛
媳 張婉侶
女 翠琴 翠薇 翠霞 翠華 翠蘭 翠芬 翠芳 翠環 翠簫
孫 厚澤
女孫 潔明 潔卿
司[illegible]姪 替光
泣告
鼎惠 懇辭
承賜 另計
怨不 厚時
允善 舉
喪居香港九龍德成街四號

本港新聞

對美未來輸入政策 紗業巨子表示樂觀

並謂根據曼徹斯特棉業專家公佈 證明英方棉紡工業已回甦

【本報訊】香港紡織界人士，昨日對以前曾要求美國限制外國織造品入口之羅治斯來參議員當選為美國新政府商業部長，并未加諸外表的憂慮。香港棉紡業同業公會主席王統元，及香港棉織業同業公會主席嚴植昌，均相繼加以評述。

另一位紗廠巨子則表示樂觀，他說：美國忙於促進出口貿易，限制輸入，將帶來所有外國採取報復行動，且有悖他們自己的擴大貿易政策。他相信美國的新政府，將仍遵循艾森豪總統的自由貿易政策。

談及棉織品自動限額協定之事，紡紗廠巨子說：開始時，吾人知道期間是需要三年的時間改組工業，俾以後他們與香港競爭。他引述曼徹斯特的棉業貿易專家及統計家佛烈特力克W．德達諾爾公司十一月廿九日發表的權威性的公報，證明英棉紡工業已回甦，該公報內容說：「棉業貿易評論家最近一致斷定所公佈的財政結果，已強調了該行業正處於繁盛的時期。去年中期所接之訂單，使利潤增加，但過去一年的貨源大量增加，遂使大部份廠家之盈利，比諸前兩年之程度，其結果現時可見儲蓄人的便利及更強大的資產負債表內。就盈利數字而言，可以以「彌澳爾及子公司」作最大的數目，該公司去年盈餘約有四千英鎊，現在英國升至七十五萬英鎊；另一間大有轉機的公司，為英國聯合紡織廠，去年淨盈利超過廿五萬英鎊，現時却達為盈利達四十萬英鎊以上。其他若干小規紡織廠的趨勢，亦頗為樂觀。」

該紗業巨子又說：香港棉紡織業均希望在英聯合王國加工，最後供轉口之需，已遞貿易局把組列入「轉口貨物類」內。英國的出口商的需求是如此的巨大，逼得要向非英聯邦國家輸入棉織品，以彌補轉口貨物的缺陷。他最後又說：香港並未利用公開棉業市場，作轉口貿易云。（修）

十五箱舊報紙充作斜布

商行經理與另一人被控串騙銀行 兩被告均不認罪定今日盼取証供

【新聞社】警局商業犯罪調查課，偵破一宗串謀騙本港一間銀行案，在該案中，警方揭露本港一間商行有若名之兩行，將一批舊報紙分裝十五箱，充作一萬二千碼斜布，運往泰國永珍，套取信用狀，向本港一銀行騙用八千餘元美金。

涉於此案中之一名本港商行司理人及一名失業男子，於本年十月中旬遭警方拘控，昨日始在銅鑼灣裁判署由兼職士法官審訊，未控此案之商業犯罪調查課偵探穆赫嶺，昨日向庭詳述案情後，法官宣佈今日盼取證供。

兩被告分別為：㊀林海輝，又名張偉，廿四歲，無職業，住西環北街某號樓下；㊁沈忠俊，卅三歲，本港聯大貿易公司經理。

兩人被控於本年二月十一日至三月三日期間內，在本港協同不前人等，串謀以各種詭計及間接方法，欺騙本港東京銀行有限公司。首被告在羈押中，次被告已保釋，由毛紫蕎律師代表辯護。兩被告均不認罪。

香檢控解昨日向庭述詳案情稱：此案發生於本年二月與三月間，當時首被告乃泰人行某號聯安貿易公司之職員，次被告乃余漢生行樓上聯大貿易公司之經理人。

本年二月十九日，首被告以「杜雅爾公司」名義，經由聯安貿易公司另一職員，向本港廣安銀行開一戶口，存款港幣二萬元，通址為泰人行二二六號房。

本年二月廿三日，首被告從香港東京銀行取得信用狀，該信用狀乃於本年二月十七日，由永珍之趙和興（譯音）商行所開，以便杜雅爾公司付運一批一萬二千碼之斜布料。信用狀所開之款額為美金八千七百四十元，其條件為貨物提貨單、保險單、發票及銀行匯單等齊交入銀行。

本年二月廿五日，一批十五大箱貨物，據稱內載一萬二千碼斜布者，付太古洋行之寧夫號輪船運往泰國，通往永珍。付貨之後，信用狀及一批必需之證件，由首被告經由另一聯安貿易公司職員交往本港廣安銀行，俾轉本港東京銀行，以便收款。

東京銀行審查各證件後，認為其中若干必須加以修正，轉交首被告，修正之後，首被告經由該同一職員交還東京銀行。迨至三月二日，信用狀之款額已全部套取。

，始能付款，各文件乃退回泰國銀行。東京銀行在本港接獲消息，謂此批貨物運抵香港，於本年十月十八日抵達，驗貨時，發現十五箱所載為一萬二千碼斜布，竟係一批舊報紙云。

國際家庭計劃協會代表

吉百利伉儷明天赴台

加強各地區聯繫工作 香港家庭計劃會昨酒會招待

【本報訊】香港家庭計劃指導會，昨（五）日下午六時，在會所舉行雞尾酒會，招待國際家庭計劃協會代表吉百利夫婦，到會者有該會主席李樹培夫人、副會長陳永安夫人、[illegible]夫人、[illegible]、[illegible]小姐、[illegible]、歐[illegible]、[illegible]夫人、林秉榮及[illegible]夫人等。吉氏夫婦蒞臨，由主席李樹培夫人介紹與會者認識，酒會融敘，情況熱鬧。

吉氏此行，係代表國際家庭計劃協會訪問遠東十五個國家之家庭計劃會，藉以加強聯繫各地區政府當局及家庭計劃會之首長，期以多個東南亞國家之力量，支持國際家庭計劃協會進入聯合國衛生組織。吉氏并透露世界協會之意見，擬將東南亞區各會再分為幾個區，期使小區之聯繫工作能夠加強，交換經驗與意見，使工作收到更大效果。吉氏將於明日赴台灣，繼續聯繫工作，約於下週再次來港。昨日港會主席李樹培夫人……

青山道汽車翻落海灘 全車毀爛兩西人受傷

【本報訊】昨日凌晨，新界青山道十八咪格物附近路面，發生一宗車禍，一架私家車在黑夜行駛中翻落海灘，當堂四輪朝天，全車毀爛，右邊頭輪亦告脫出，當時車內有兩名西人，均告受傷。

該車為「××九六一」綠色黑士牌房車，可能為車者於黑夜中，失慎駕駛，因為該車中一人傷勢較重，已被送往醫院救治，另一人[illegible]。（水）

公司營業主任被控偽造文件

昨再提堂移地院定期聽辯

【新聞社】九龍彌敦道邵氏大廈八〇四室惠可行之五十二歲澳籍營業主任江鴻山，被警局商業犯罪調查課偵控十七項偽造文件罪名，昨午在銅鑼灣裁判署再提堂，警方申請將案移送維多利亞地方法院審訊，定本月八日上午聽取答辯，保釋仍維持港幣四萬元。

江鴻山被控之十七項偽造文件罪名，分別指彼由去年十月間至本年十月間若欺騙，先後偽造惠可行公司之十七張發票，以作惠可行會將十七批塑膠原料分別售與九龍之大明、鷹冠、兆聯及永昌四間塑膠廠。

植林區面積增二百餘畝

【本報訊】農林漁業管理處處長湛興霖昨日稱：本港植林區已增加新植林面積約二二三英畝。本年七、八、九三個月天氣，較上一季為佳，故樹苗有更佳之生長機會。

湛氏又稱：老樹生長頗好，各植林區亦無任何災患。在種植計劃完成之後，曾為林務看守人員開設兩個訓練班，一屬專門性質，另一班則屬普通性質。

農林漁業管理處處長又稱：現時所有植林工作人員，已經接受苗木訓練，成績最優者，將派往海外獲得較高深訓練。

培植幼苗工作，整季如常進行，最後一批下種之樹木已經發出，以便完成本年度之植樹計劃。九月底尚存樹苗一百五十餘萬株，準備供一九六一年植林季節之用。（乙）

泰國國王壽辰

駐港總領事酒會慶祝 港督柏立基爵士參加

【本報訊】泰國駐港總領事攀乃夫婦，為慶祝泰國國王蒲美蓬壽辰，昨（五）日下午六時半，假[illegible]道泰氏之私邸舉行酒會，招待各界人士。到會者有教育司高詩雅、政務司麥道軻、財政司[illegible]、輔政司白嘉時、人口統計處處長彭德、周埃年爵士、羅理基、羅文錦、馮秉芬、張有興等，與夫婦、各國領事、各紳商名流及泰國僑民等數百人。

港督柏立基爵士於昨晚七時抵達，由泰國領事攀乃夫婦在門前迎迓，隨後由英國領事先舉杯向泰皇祝壽，泰國領事亦舉杯向英女皇致敬，港督直至昨晚八時許賓主盡歡而散。（尚）

港工人赴海外工作 上季共五百餘人

各地需要酒樓旅店工人甚殷

【本報訊】勞工處長石智益昨日稱：英國磷酸肥料委員會，依照每年慣例，於本年第三季內，繼續在本港招請工人前往那魯島及海洋島。依照合約，被僱前往上述兩地之礦工，共計一八六名。其他地區在本港招請之工人，仍以僱僕及建築工人佔大多數，主要地區，仍為汶萊（婆羅乃）及北婆羅洲。

各地區對於酒樓及旅店工人，需求甚殷。第三季內，此類工人受僱前往海外工作者，達四七名，星加坡方面，繼續僱用大批酒樓工人。

石氏稱：招請北婆羅洲招聘農業工人之工作，並未如期望之順利。該季內，並無新工人依照此項計劃前往海外工作。原因是北婆羅洲招聘新工人之工作，進行順利，惟因等待拉方面新廠建成，致使招請工作遭受阻延。

勞工處長又稱：第三季內，依照抵達目的地後始行簽訂合約之辦法前往海外之本港工人，共有五四八名。

預防白喉！

為人父母者注意 勿忘替兒童注射

【本報訊】在香港居住的人，近因天氣轉涼，在起居上，大都感覺舒適了很多。但這種天氣，也是喚起我們提防白喉症的警號。每年的十一月初，就是這種危險病症開始滋長的時候。

在既往多季裏，一般兒童都有被此種病傳染的危險。家長們應使尚未接受預防白喉注射的兒女獲得保護，而已經接受過第一次注射之後，跟着在一個月內繼續接受第二次注射，那就差不多可以得到完全的保障了。此種注射，在各公立醫局私立健康院，都能夠免費獲得。

請大家不要忘記，在一九五九年間本港曾有數逾一千五百宗的白喉症發生，但在這些患者當中，並無一人在幼小時候曾經接受預防白喉注射的正當保護。因此，請你們不要把這項重要的事情忘却，或是拖延下去，等到能夠抽閒的時間，才使兒女接受注射。兒女的年齡如果在六歲以下的，更應該立即接受預防注射。

兒女們如果接受注射，但你懷疑他們是否仍受適當預防白喉注射的保護時，祇要前往就近的診療所詢問，就可以獲得圓滿的解釋了。

請不要忘記給兒女們接受預防白喉注射。（乙）

中共在澳門附近 拘捕三艘漁船

【澳門五日法新社訊】三艘機動漁船，今日在澳門東南方二十哩之萬山島附近被中共當局拘捕，因彼等違背禁止機動漁船在淺水作業之條例。該三漁船之船主將被拘受「再教育」。據漁商訊：因此之故，此間之其他漁船不敢再出海。

橋牌埠際賽 舉行頒獎禮

【本報訊】馬尼剌對台北之橋牌埠際賽「民航杯」，已由台北隊獲得。香港橋牌聯會，特於昨（四日）晚假大同酒家舉行頒獎典禮，並邀請影星林黛小姐頒獎。

王老吉商標爭訟 堂兄弟對簿公堂

被告王寶光供述經營凉茶經過 用王老吉名義係繼承父業

【新亞社】王老吉凉茶店兩堂兄弟，因生意競爭問題，竟至對簿公庭，一人票控另一人，上月八日曾由九龍裁判署加西亞法官開庭審訊，押候至昨日再審。

原告人王豫康，住鴨巴甸街二號A，被告人王寶光，住上海街三九七號三樓。

被告被控之告票，計有三張，分別指被告人於六月十六日，在上海街三九七號三樓，藏有四千五百包仿效註冊商標王老吉之藥茶，擅用王老吉字樣，藏有印戳，可作仿效商標用。此案日前審訊時，法官裁定其中兩張控票撤銷，祇餘一張藏有印戳之控票，押候昨日續審。

原告人昨日延請張永賢律師出庭主持控訴，被告則請何鴻宗律師出庭代表辯護。

昨日下午二時半開庭後，由被告王寶光登證人台，由其辯護律師何鴻宗引導作供。

據王寶光在引導作供中謂：渠已聽過原告人之口供，渠係寶濟堂（譯音）王老吉之承繼人。王老吉係渠與原告人之始祖，用「寶濟堂」之字號在廣州創設者。渠之祖父乃承襲自王老吉者，渠之父親承自乃祖，渠則承自乃父。父死後，渠仍用寶濟堂王老吉字號繼續賣涼茶。日本佔領廣州時，渠僅十九歲，店舖因開在正興街，包括叔伯所開之店舖在內，悉遭日機炸毀。原告人之祖父，曾在渠之寶竹堂（譯音）店舖隔鄰兩間，開設吉慶茶舖，此係王老吉死後所開設者。原告乃承襲寶竹濟王老吉慶茶舖，其後渠即逃難來港，寄住於原告之母王盧氏處，兩年後始覓得工作，當時因缺乏資本，故並未在港復業。至一九四一年時，仍住在王盧氏處。一九四〇號，仍買王老吉茶，後渠將生意交給一伙記，隻身來港。至一九四七年，渠開始做外埠生意及將貨自穗運港發賣，當時係接到訂單，即將王老吉茶運港，交給買主，在此期間內，渠仍住在王盧氏處，協助王盧氏處理店務之暇，其間亦曾多次返穗巡視業務。一九五〇年，大陸陷共，渠乃將在穗之生意結束，遷澳至今仍有業務。一九五〇年至今，曾在港設店舖之一，係於一九五二年在松秀東街十二號開設者，專接澳門之王老吉茶來港發賣。至一九五五年八月一日，原告人曾與之商談，謂不如雙方聯營，將貨品價格劃一，不再互作競爭。在一九五二年至五五年間，渠雖發賣王老吉茶，但王盧氏並未反對，亦未有像此次一般對渠控告。

被告供述至此，渠之辯護律師即將原告寄給被告商談聯營之函兩封呈堂，並交給被告閱。該兩信一份係於一九五四年十月卅日所撰，一係於一九五五年三月卅日所撰者，均係談及合作聯營之事。

該案昨日審訊時，被告方面曾推同兩頓，

圖片說明：（上）陳汝榴先生駱蕙蘭小姐新婚儷影。（下）蓋建光先生與阮蕾小姐新婚儷影。

鴛鴦譜

陳汝榴 駱蕙蘭

西區街坊福利會常務理事陳汝榴，與聯昌貿易公司經理駱超俊先生之第三女公子駱蕙蘭小姐，於昨（五）日在婚姻註冊處舉行結婚典禮。新郎現任職西區街坊福利會常務理事，多年來熱心社會公益，歷任西區街坊福利會常務理事兼衛生部主任、香港政府醫務衛生署康樂部主任、香港漁民教會福音團團長，精武體育會理事及香港[illegible]職，平昔愛研歌唱戲劇藝術，造詣頗深，為時下劇壇中之表表者，對改良社會風氣之娛樂事業，及協助政府衛生處推廣宣傳，又有相當貢獻；新娘系出名門，幽嫻淑德，畢業于理心書院，愛好音樂戲劇，與新郎同一旨趣，一對玉人、共諧伉儷，洵稱珠聯璧合，佳偶天成。乾坤兩宅交遊廣泛，機關長官、紳商名流及中西親友紛紛致賀，是晚假座石塘咀金陵酒家歡讌嘉賓，到賀及參加宴會者八百餘人，雖開七十餘桌，賓主觥籌交錯，備極歡愉，情況至為熱鬧，直至深夜始盡歡而散。

蓋建光 阮蕾

寶發同鄉會理事長，九龍總商會理事，尖沙咀街坊福利會總務主任，雅鶴大飯店總經理蓋和祥之長公子建光君，與我國軍界名宿阮更生之長女公子阮蕾小姐，於昨（五）日下午四時，假座樂宮酒樓舉行結婚典禮，請由賓客同鄉永遠名譽會長尹致中主持證婚，是夕設筵歡宴親友，賀客盈堂，冠蓋雲集，鬢影衣香，觥籌交錯，筵開百桌，情形熱鬧。新郎蓋建光君，為台灣大學經濟系高才生，現營飲食業於本港；新娘年少有爲；

飛利浦收音機 標語比賽 昨日頒獎

【本報訊】飛利浦收音機廠去月舉辦之第四次中英文標語比賽，業已評定，冠軍為[illegible]。昨（五）日上午十時，在雪廠街飛利浦公司舉行頒獎禮，由飛利浦區辦公室經理施惠斌主持頒獎。冠軍獎品為該公司出品之收音機一部，另一入選者立基亦獲得一百元之獎金。圖為飛利浦收音機舉行標語比賽頒發獎品情形（本報記者攝）

報販工會定期改選

【本報訊】港九報販總工會，定本月十一日起選出會員代表，以便明年一月一日在會內召開會員代表大會，改選下屆職員。該會昨再函告各會員：凡欠費者須從速於各該區選舉前五日依章清繳，否則將作為自動放棄選舉權及被選舉權。該會各區會員代表選舉日期列後：㊀十二月十一日——深水埗區，㊁十二月十二日——九龍城區，㊂十二月十三日——旺角、油麻地區，㊃十二月十四日——香港區（包括東區、中區、北角、筲箕灣、西區），開票時間為該日之下午九時，地點在該會禮堂。（首）

瓊園大飯店 啤酒贈顧客

瓊園大飯店，座落九龍大埔道廿七號，為九龍大飯店正宗粵菜江浙大菜，著名金牌熊掌，游水生蝦，海上鮮，自開業以來，生意極盛，該飯店為酬謝顧客盛意，繼續贈送啤酒，凡光顧該店每席者，即贈大啤一支，外賣照送，並設雀局地方，供應顧客雀局，包辦筵席，上門到會，一律歡迎。

買雪櫃 送金表

北極公司為慶祝聖誕及新年，酬謝顧客，特定今（六）日起至廿四日止，凡到告羅士打行地下該公司陳列室購買雪櫃一座，均贈送瑞士名廠出品大三針男士女裝金表一個。

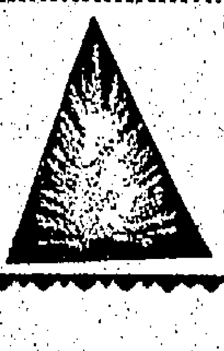
荷維艷顏霜 贈名貴禮盒

【商訊】以「荷維」三字為標題之美容護膚珍品荷維艷顏霜，為適應聖誕及新年饋贈，該廠特免費附送精美禮盒，此盒設計名貴大方。荷維艷顏霜為胚胎細胞組織，消除皺紋、除雀斑、去粉刺，使肌膚幼嫩，有特別香味，高貴芬芳，與別不同，又可作粉底霜用，確為市面上唯一之高貴禮品，以之饋贈親友，保證受者開顏。圖為荷維艷顏霜禮盒縮影。

世界罕見最新發明 聖誕銀樹運港應市

世界日新月異，時代推進，科學新奇，日本與工業株式會社最新發明以鋁質製成聖誕銀樹一種，為世界罕見最新奇的出品，在日本方面早已普遍全國採用。現由本港萬宜大廈二樓利有限公司獨家代理，專供各商店、酒店、商行、家庭、百貨大公司之用。洽購電話二二五九七及二八九，有意購者請早定購，以免向隅。

據該公司稱：於上月起運抵本港第一批聖誕銀樹，已告銷售一空，本月中旬抵港第三批新貨，新式樣自動旋轉，造型美觀，五光十色，裝飾閃耀，配用電燈打點，作聖誕陳設，堂皇美觀，暫放於萬宜大廈地下陳列，該公司歡迎參觀。該聖誕銀樹有四尺、六尺兩種，價值由廿五元至六十四元，配用射燈售五十五元，此種新奇裝飾，酒樓舞廳最合。



左圖：聖誕銀樹的美觀。

「桃色風雲」曼谷上映 丁紅今日赴泰登台

邵氏影星丁紅，定今（六）日上午乘國泰機飛泰京曼谷，並於「桃色風雲」一片放映期間，登台與觀眾見面。丁紅原擬於前月前赴泰國登台，後因她了開拍新片「皆大歡喜」及「神仙、老虎、狗」關係，故延遲赴泰之行期。丁紅此行赴泰，約有兩個星期之勾留，返港後將繼續參加「皆大歡喜」、「神仙、老虎、狗」兩片拍攝工作。

圖片說明：今日赴泰國「桃色風雲」一片登台之邵氏影星——丁紅。

香港大飯店 快將隆重揭幕

位在本港北角英皇道九三九號麗池大廈之香港大飯店，經營數月，內部裝修工程，將屆竣事階段，快將隆重揭幕，與中西各界人士見面。該大飯店地處要衝，交通便利，設備新型，規模宏偉，立異標奇，為港九唯一之獨特作風。其裝飾設計工程，委托與久負盛名之美術藝術專家李志文君辦理，匠心獨運，精巧佈設，一切陳設，悉仿法國之特有情調，設計精研，並斥重金羅致一流廚師多名主持廚政，專營正宗法國大菜及歐美各國著名食譜。主持人為久負盛譽之本港陳茂和氏，陳氏從事飲食業有年，富有獨到研究，相信開幕之日，必能為中西各界仕女所歡迎。

廖創興置業有限公司 在旺角建卅層高大廈

申請砵蘭街十幢舊樓豁免租務管制

【新亞社】一幢佔地廣及共卅層高之摩天大廈，將在九龍旺角彌敦道與砵蘭街建築。該大廈建築宏偉，將為全九龍各大廈之冠，預算建築費逾一千三百餘萬元之鉅。此項亘大之發展計劃，乃於昨日在高院租務法庭上透露。廖創興置業有限公司，將來新廈樓下作為廖創興銀行九龍分行之行址。

廖創興置業有限公司，年前在政府拍賣公地中，以三百餘萬元之鉅價，購得九龍內地段七三三五號之地皮，號稱九龍地中之王。現該地段連同毗鄰砵蘭街一七四至一九二號舊樓，將一併拆卸，以興建新廈。

為此，廖創興置業有限公司昨延胡禮大律師（由的近律師樓羅德丞律師聘請）向高院租務法庭申請豁免砵蘭街十幢舊樓之租務管制，以便使住客他遷。該申請案昨在高院租務法庭由租務委員聯合聆訊，該十幢樓宇（面積共約二萬八千四百九十方呎）之住客共一百四十餘戶，分延梁永濟、沙洛克、胡鴻烈、施惠然等大律師及林元芳、關學林、盧士吒、張惠純、王澤長、黃彼得、龐業、林文傑、施文、鄧文、鄧烈士、胡伯全、拉士、司徒活等十餘律師代表。

據申請人之建築師昨日在法庭上作證時謂：該大廈計劃建築卅層高，在彌敦道與砵蘭街有價值之一塊地皮，七九八三號與七三三五號地段，共佔地面積二萬四千四百九十一方呎，時值每方呎最少在五百元以上，該處地區，已成為九龍商業最繁盛之地區。

新廈樓下將作為廖創興銀行九龍旺角分行之行址及其他商店之用，以上各樓，分別作為商店、寫字樓等用途。新廈之地下室，設有一個可停泊車輛十輛之停車場，並將裝置電梯十部及自動樓梯八部，全部建築費預算約為一千三百七十五萬元。新廈之建築時間約需兩年。

據胡禮大律師昨天在庭上透露有關廖寶珊氏之財力之充裕情形，約如下述：㊀廖寶珊氏所擁有之產業，其屬於廖創興置業有限公司者，總值六千餘萬元，均無按揭；㊁此外，廖寶珊氏私人所有之大宗產業，尚未計算在內；㊂由廖創興銀行貸出及按揭與各工商業作為建築用途之總額，達七千七百九十餘萬元；㊃廖創興銀行目前之庫存現金，經常超過三千萬元；㊄在打銀行可供提用之款額，而係該置業公司之透支額，尚未動用；㊅廖寶珊氏在各該公司等所佔之股額，均在百分之九十六、七，其餘係其夫人及子女所持有。

綜上所述，可證廖氏資力雄厚，前項建築物，將發之支出，所佔其極細小之部份而已。該案昨審未畢，押候今日續訊。

胡禮大律師透露：申請人置業公司擁有產業值六千餘萬元，均無向任何方面按揭，而銀行貸出欵項達七千餘萬元，庫存現金逾三千萬元以上，足以支持此項大建築物而有餘。

官塘廠地兩大幅 每幅三百萬賣出

分別興建紗廠及分層工廠

【本報訊】官塘區兩幅六萬方呎之工業用公地，昨日下午在工務局開投，底價每方呎卅元，競投者不多，僅得三個集團，而投得價亦達每方呎五十餘元，分由偉託公司及國際紡織有限公司投得。

昨日下午三時，先開投官塘內地段第一九四號，位于官塘道及茶果嶺道之間，該地段面積約計六萬平方呎，限作工業用途，惟是該廠不得經營任何有礙衛生物品，規定在二十四個月內須建有價值七十二萬元之上蓋物，結果由國際紡織有限公司以三百三十萬〇一千元投得。該公司之工廠將設於茶果嶺工業區，有紡紗錠一萬六千具，擬在該址擴展紗廠業務。

至下午四時，續開投官塘內地段第一九五號，面積與上一地段相同，卒由偉託公司以三百一十萬元投得，與上一地段相差廿萬元。該公司經理區博透露：可能在該址興建分層工廠。

官塘工業區之公地，在履行章程規定之前，例不得分租，但上述之兩地段開投前，投地官已經宣佈：如屬分期付款者，在未完成合約之前，可致函工務局備述建築情況，如成事，准分租云。（尚）

獻給妳 最名貴的珍品！

KOKURYU EXCLUSIVE NEW PLACENTAL CREAM

黑龍

胎盤素美容霜

經世界生物化學專家的研究確認動物胎盤內含有多種的美肌素（統稱胎盤素）對美容具有驚人的貢獻．現在已成爲女性最注意對象．「黑龍胎盤素美容霜」是配合這豐富天然活性胎盤素的成功製品是近代最理想的綜合性美容霜不論乾燥性或油脂性皮膚均能調和適用．

- 能促進皮膚新細胞生長消除皺紋使皮膚幼嫩柔滑
- 增加皮膚內分泌保持皮膚天然彈性
- 有強力滲透性收縮毛孔防止皮膚衰老

具有這樣優異的美容作用小姐太太們請即試用一星期後當会感覺功效驚奇保証能使妳的容顏倍增嬌艷給您的人生更幸福快樂

日本東京 黑龍堂出品

教育與文化

英文化會舉行 大英聯邦座談

明晚首次講座先講「澳洲」

【本報訊】英國文化委員會宣佈：一連串有關大英聯邦之講座節目，將在伯爾士打大廈該會會所舉行，內容有座談及電影。每次歷時約一小時至一小時十五分。每次將專講述一個聯邦國家。

明日（星期三）之首次講座，將專講述澳洲，其節目包括「介紹澳洲」。香港大學地理學系講師J·柳雅將首先講述「發現澳洲及其早期殖民」。柳氏將講述澳洲最先由中國、葡萄牙、荷蘭、及其他國籍之海員發現，及後英國人何亦如拔克，探測澳洲海岸地圖，及早期將犯人及殖民移植澳洲之情形。講述時，將配有彩色幻燈片。然後澳洲航空公司之K·H·史列絲將講「今日之澳洲」，及稍述澳洲人民生活，澳洲人家庭生活，娛樂、及其對文化、音樂、及藝術之孕育及貢獻。此外，並將講及澳洲教育，澳洲人士之好惡，澳洲攝成及內地生活情形。

上述兩次演講，每次各歷時廿分。演講後，則將放映一部名爲「大江西流」之電影。該片係述如何將一條河流改道流經最爲人類所需要之處，因而使昔日乾燥不毛之地，變得灌溉之情形。該片顯示澳洲目前繁榮及未來遠大前途。

上述節目，將於下午六時開始，約於七時十五分完畢。歡迎各界人士蒞臨觀看，不收門券。

在本週內，英國文化委員會會所並展出有關澳洲之書籍、小冊子、旅遊指南及圖片等，以便觀覽。

下一次講座（一月份第一個星期三）則爲有關加拿大之節目。二月份則爲印度者，其後月份，則爲巴基斯坦及紐西蘭者。（乙）

九龍新界師訓班 新舊同學 週末聯歡

【本報訊】九龍及新界區在職教師訓練班，現有學員約六百餘人，該班學員均屬各私立學校之現職教師，其中三百人係於去年暑假期間考取受訓者，另三百人則在今年八九月間始准入學，各學員經過一年訓練期滿後，即可出任各津貼學校之教職。頃悉該班學員爲增進新舊同學間之感情及便於交換教學經驗起見，經組成同學聯誼會，并選出楊少波、劉宏恩、張玉霖等爲正副主席，定本月十日舉行新舊同學聯歡大會，地點在荔枝角師範學校內，參加同學達五百餘人。是日節目如下：下午三時至五時，小組活動，五時至六時三十分，集體活動及抽獎，七時至八時三十分，聚餐。聯歡大會時間，並邀請教育官沈厚璞同主任暨各教師出席云。（詠）

女青年會 設班 教授 初級 烹飪

【本報訊】女青年會青年婦女部之烹飪班，開設以來，頗受各階層婦女之歡迎，歷屆學成者人數甚衆。該部有鑒於目前家庭主婦，僱用女傭之不易，特舉辦一「初級烹飪班」，以適應一般家庭主婦之需要，自製廉價而富營養之餸菜。班所定之科目，係注重營養及選購家常餸菜物料，由簡單而至於每種菜式之製法與調料，味及分量等，均有詳細之講解及示範，將各項製餸菜科目，如蒸、炒、煎、炸、燉、燜、傳授。該班定本月九日開課，逢星期四、五，即九日、十日、十六日、廿三日、卅日、卅一日，星期五下午三時至五時，在該會上課。

「克利夫蘭」總統輪 贈欵本港盲女學校

【本報訊】總統輪船公司「克利夫蘭總統」號輪員工，昨夜在該輪舉行聯歡，並捐款港幣二百五十元，贈予本港伯大尼盲女學校，作爲該校聖誕禮物，係由該輪工會代表親往盲女學校之代表者。

基督教公理堂 建堂十週年紀念 舉行會衆歡宴會

【新新社】中華基督教會公理堂，爲慶祝建新堂十週年紀念，將定本月九日（星期五）晚舉行會衆紀念日歡聚會，參加者每位餐券五元，小童照收，昨日已開始發售，至八日午前截止。凡擬參加此一盛會之該堂男女老少教友，須迅速向該堂辦事處購買，以便籌備事宜。

又訊：該堂之（六一年）元旦敦友叙餐聯歡大會，定明（六一）年元旦日下午七時半舉行，並備有遊藝節目及抽獎助興，餐券每位五元。

英國漢學家禮志 英譯中國經書 港大出版社進行重印

【本報訊】香港大學出版社現正進行重印第一集「中國古典文學」，英國漢學家禮志氏之英譯中國經書，第一集包括「論語」、「大學」、「中庸」，第二集「孟子」，第三集「書經」，第四集「詩經」，第五集「春秋」及「左傳」，定名爲中國經書，分五集。

禮志博士（一八一五—一八九七年）出世於蘇格蘭，畢業於英國亞伯丁皇學院，一八三九年參加倫敦傳道會工作，職任馬六甲英華書院院長，鴉片戰爭之後，隨該院遷來香港，並將院務擴展。

禮志博士於致力教會工作之餘，並全力介紹中國文化與西方，在當年英國學者之協助之下，於一八六一年出版其英譯中國經書第一集，至一八七二年出版第五集，其所耗之心血，先後垂二十年之久。

退休離港之後，禮志博士於一八七六年被牛津大學聘爲中國文學及語文之第一任教授，由於禮志氏之譯著，使後世之漢學家得所研究。（乙）

香港大學出版社重印該書，並附以禮志氏生平事略，由港大副校長賴廉士博士撰述。

馬會小學定期 舉行頒獎典禮

【本報訊】香港跑馬地馬會小學第五屆頒獎典禮，確定本月九日（星期五）下午四時假座跑馬地街坊禮堂舉行，屆時將由馬會主席賓臣先生主持典禮，並敦請東華三院主席張玉麟先生致詞，張玉麟夫人頒發獎品。會後並有遊藝節目助興。據悉：校長劉文駒業已廣發請柬，邀請各界人士屆時蒞臨觀禮。

孔教學院定期舉行 建校募捐出發典禮

【國際社】香港孔教學院，計劃在九龍鑽石山大仙廟區興建孔教中學，以紀念該院創立卅週年之期，特決定本（十二）月十四日（星期三）下午八時假座月宮大酒樓舉行創院三十週年紀念暨建校募捐出發典禮，敦請新界民政務司蒞臨主禮，並設宴聯歡。該院建校，政府撥給一萬九千呎地段，及撥助建校費十萬港元。該院正在積極籌備，加緊完成建校工作，以便展開興建云。

聖類斯中學 畢業頒獎禮

【本報訊】本港西營盤聖類斯中學，昨在該校禮堂舉行去年度應屆畢業典禮，到除該校神父外，並有教育司署代表及學生家長數百人，首由該校校長林西神父致開會詞，繼由嘉賓致詞，發給畢業證書及獎狀，最後由學生代表致答詞，至六時禮成。（詠）

本港新聞

洋行職員被控 竊取支票 案移地院審判

【新新社】本港公主行樓上克斯浦行之一職員，前被警局拘控犯偷竊罪，被控竊取支票二張，款額合計一萬一千元。

昨上午該案在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官再提訊，警方申請將原有兩項控罪撤銷，另提出八項新控罪，並申請該案移送地方法院審判，法庭准其定本月八日上午聽取答辯，法庭准其四千元保釋候審。

被告男子名黎兆松，又名鴻兆，四十七歲，職員，住祥康街。

黎昨日被控之八項罪名，首四項乃偽空冒名，指其在受僱於克斯浦行期間，偷竊該洋行之四張支票：（甲）去年九月十六日，竊取之一張恒生銀行支票，款額爲五千二百五十五元三角者；（乙）去年十一月九日，竊去一張恒生銀行支票，款額爲九千二百九十八元三角者；（丙）本年四月二日，竊去一張恒生銀行支票，款額爲八千六百元者；（丁）去年五月十一日，竊去一張永安銀行支票，款額爲三千零二十三元七角五分者。

未註册醫生 擅藏禁葯 被控兩罪罰欵二百

【新聞社】去月下旬，有一女病人在北角一間以其名義開辦之醫務診所就診後，陷入昏迷，經送醫院留醫兩天。警方調查後，在該診所內檢獲兩類禁制藥物，引致一名未在港註冊之西醫生被控。警方檢控兩項罪名，昨日上午在銅鑼灣裁判署由楊鐵樑法官審訊，判罰兩項罰款各一百元，合計二百元。

被告醫生名李慶學，五十六歲，住英皇道某號三樓，被控去月廿二日，在上址未得合法授權而藏有（甲）第一類藥物；（乙）盤尼西林類藥物。

主控稱：被告人乃未經在本港註冊之醫生，受僱於英皇道三六七號三樓一註冊之醫務診所，已約四年。去月廿二日下午，有一華籍女子，由家人陪同下前往該診所，求診治皮膚病，事後返家，頗感不舒適，後且發昏，家人見此，將其送往醫院留醫兩天。同日下午，警方檢查該診所，發現上述兩類藥物。被告承認該藥物係在上海一間大藥房購得，在本港行醫約六年，並無合法授權使用上述之兩類藥物者云。

被告辯稱：該兩藥品並非屬於其本人者，乃以前在該處之醫生留下者云。

擴寬西貢公路 徵用土地 伐樹移墳 填塞水井 均有補償

【本報訊】新界民政署長宣佈：因擴寬由西貢墟至北圍之一段公路，須徵用沿途私人土地。西貢公路，對沿途私有土地業權人發出之補償，本年第三季，共八三三元。九月底，因業權人不在本港，故尚有一、○一七元未予發給。另有廿一名土地業權人，將原地交回，及洽商換地之文件。該季度，有四宗係申請承繼土地業權者，現正在辦理中。關於由沙角尾至北圍之一段西貢公路，給與農作物補償共九人，有款項四百元未予發給。

對於伐樹，共補償四五○○三元，遷移墳墓二二一穴，給與二、一三三元，及填塞水井三口，以便築路，給與一、七○○元。此外，另有一口井之主人，因在外國，故尚未領取。現正在估計該公路其他各段之同樣補償。（乙）

人·人·畢·生·都·患·癌

癌症是可以傳染的

康奈爾大學醫學院外科醫師香治柏克博士說：幾乎每一個人畢生都患有癌症。

香治柏克博士說：許多人由活潑到晚年離世之日，都患有癌病，甚至對自己身體沾了絕症，也懵然無知。不過人類是具有免疫的因素，所以能保衛他們對癌症的猛烈襲擊。這種抵抗病的情形，恰如抵抗生長物對其他侵入身體的疾病作戰狀況一樣。柏克醫生認定幾乎每個人都會患過輕微程度的癌症。他特別指出，如果醫學界將所有醫治不治之症的研究，打開一條完全嶄新的途徑。

癌症是否會傳染，久已是醫學界和世人欲明瞭的大問題，最近已有實驗獲得證明，癌症是可以傳染的。

美國羅斯肯醫學研究所的醫學家實驗，發現小雞體內有一種瘤，是可以由一頭小雞傳到另一頭小雞的，如果直接移植起瘤病的病菌，是可以傳染的。

上述的新發現不但加強了許多科學家的信仰，細菌能引起某種動物及人類患上瘤症，但亦可能對於瘤病的作戰，有極大幫助。實驗證明「羅斯佩可里」菌能傳染的結果，非常明顯。這班科學家將一批小雞接種了此種病菌，施以皮下注射或血管注射後，將牠們混在另一批健康的小雞中，一齊發大，以觀結果。

該項試驗結果如何。在第一批四十五頭健康的小雞中，其中三十五頭，因注射的病菌相同，此外在顯微鏡的檢查下，受傳染的小雞的病，與人工接種細菌所生的病，究然是一樣的呢！（文秀）

老鼠趣談

世界上繁殖能力最高的動物，首推老鼠。

也許爲了這個原因，自從老鼠誕生到地球上以來，牠一直不斷的和萬物之靈的人類展開鬥爭，奇怪的是：到今天爲止，這一場「人鼠大戰」，人類還沒有取得勝利的把握。

人類曾沒有取得勝利的徵象，地球每一處有人類存在的地方，都有老鼠的蹤跡！

假使一對雌雄老鼠結婚兩年之間，牠的子子孫孫就有一千三百萬頭之多。

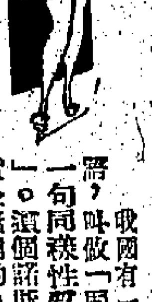
一九五零年間，英國曾經過一次老鼠災，一切的農作物都給老鼠吃清光！英人們發下來的半數，由於沒有糧食，死亡甚多。

說也奇怪，在較早時，老鼠原來也是「生財之道」。

這在一零六六年間，地球上發現了第一個以養鼠爲業的商人，卻原來了，老鼠毛可以製衣，也可以出售的。第二次世界大戰期間，地球上是鬧了糧食恐慌的現象，那時，英國的家庭主婦，們把生擒了的老鼠，打毛後，她們把老鼠宰了，果然其味不錯，作猪牛肉一般用來充飢，非只如此，那時每頭老鼠的骨和皮，都可以出售，價錢最貴時，一頭老鼠可值六便士。（顯如王）

美國政府的金庫

集天下財富·固若金湯



美國有一句形容安全穩固的成語，叫做「固若金湯」。美國也有一句同樣性質的成語「固若諾斯堡」。這個諾斯堡就是美國政府貯藏資金儲備的地方，藏金的價值達到二百億美元之多，因此所採取的安全措施，也多至不可勝數，使到盜匪完全沒有辦法可想。

諾斯堡係美國肯塔基州一個小鎮，它除了有一個地下金庫，就是美國陸軍一個坦克車隊的總部，四周有三萬三千英畝的陸軍訓練基地圍繞。

武裝巡邏部隊經常在它的周圍警戒。要打開兩道鐵門，每道門都有一種特別的鎖，並有「電眼」，裏面又有一千多名士兵，不分晝夜，負責防守金庫。金庫這座建築物的面積並不大，祇有一百呎見方，它是用花崗石建成，確保可以避彈。在它的四週，又有一道有刺的鐵絲網，並且在每個角處，都築設有一座觀察塔，每日二十四小時都有人駐守，每晚在日落前，便會開亮探射燈，把附近的地方照得通明。

金庫的本身是建築工程上的一項傑作，任何方法都不能把它攻佔，它的面積佔得六○呎×四○呎，深深的藏在地下，要用電梯然後可以下去。在進入金庫之前，會大鳴。金庫的地板、牆壁和天花板，都是由極厚的鋼筋三合土建成，中間又夾有用鋼纜織成的鐵絲網，這鋼也是特製的，甚至是由三個不同的防守。如果「電眼」受到遮蔽，便會響。

當金庫打開的時候，強烈的燈光把裡面每一個角落照亮，使到衛兵把裡面的情形看得清楚。這些鐵絲網的網眼也很細，連小孩子的手也不能伸入。它的網眼至用乙炔噴燈也不能把它割斷，所以不怕電力發生故障。

這樣週密的安全措施還顯然未夠。在金庫裡面又安裝有極靈敏的擴音器，可以將任何聲音收聽，傳到保安總部。假如有任何不尋常的聲音發生，都會立即查究。

如果賊匪具有超人之能，竟能進入金庫，他也大概需要有潛水的裝備然後可以有生命走出來。保安總部的衛隊們，在發覺有任何危險跡象時，祗需一按鈕，在數分鐘內便可以用水將金庫注滿。這樣對於金庫裡面所藏的金條或金幣，不會發生影響，但是匿在裡面的人，便沒有辦法不被淹斃的了。

金條，不然被人搶劫，它們直是直接運到金庫裡面。辦法是先將金條裝進一架裝甲汽車，再將裝甲汽車裝在裝甲火車裡面。這火車可以抵達諾斯堡一個特別月台，距離金庫建築物不遠。這時，裝甲汽車可以由火車駛下，一直駛進金庫的升降機。

諾斯堡於一九三六年成爲美國府藏貨所，就算是最好心的盜賊，也不敢存心向諾斯堡打主意。（完夢）

半靜寂地帶

丹尼

比去年更盛大的工展會今天開幕了，參加展出的共有三十六行，「把大部份時間用於綸潔而不理會俗胸的利益」，已經很難得了。

×　×　×

廣東習稱工商業爲「七十二行」，亦僅祇共半而已。所以會場雖大，出品雖多，亦僅此一個大使，能夠閉門納悶。

×　×　×

美國一女作家來港，現在此間搜集中國食譜及嘗試各種中國食物，擬返國後撰寫一部中國食經。

×　×　×

其次，至少，口解不淡了。寫不寫得出，寫得好不好還是

×　×　×

當艾森豪當選美總統時，美背年創造出一種「艾克扒山舞」作爲慶祝。最近甘迺迪當選總統，又創造出一種「甘克舞」（甘克是甘迺迪小名）作爲慶祝，並以甘氏競選時的辯論姿勢作爲基本舞姿。

「阿福舞」可能與「阿飛舞」差不多，但搖搖擺擺比「扒山」舞活潑得多吧？

一個立法委員，指摘一個駐外大使無能，要求除他的職位，說他

社東社西集

寫作生活

南宮

撰寫古人爲文，焚香盥手，閉門遊俗，正其衣冠，莊其膽視，澄心靜慮，然後下筆，我佩服這種嚴謹的態度，這種敬事的態度，冷靜立言者應有的態度，可是

我不能學。

我所知道，某些作家，凡寫文必閉門謝絕一切，連太太也不敢近，雖在浦濱，要坐在大綱，翻好幾個資料，先把紙裁好，然後下筆，一文之成，千字爲日，我佩服這種認真，對文章負責，對讀者負責的態度，可是我也不能學。

我又想到前輩的殿試，寫奏章，誠惶誠恐，執筆職戰競競，雖開卷也不敢，如其能夠把讀者當作君上，把文章當作奏章，一點馬虎也不敢，誠屬莊重之至，可是我也不能學。

不是不想學，而是環境不許可，習慣了也就學不來。不但我，許多人也學不來，例如報館先生，編輯催稿，排字房催稿，起碼一點就要求速，這就要我要許多問題。在這情形之下，就只有把握「快」、「好」這兩字。但快固不易，快而又好就更難了。

多被人認爲特點，不是某人所特有的。可是，我還以爲是由於習慣使然，所謂特點，許多人都有。

我呢，孩子們有一次問我的寫作情形，伏案疾書。他們拿來取笑，我看了也覺可笑，太不雅觀了！但我也是因爲有了這照片才獲得，我實在一向都是這樣，在這樣情形之下，當然不是在自己家裏。

生寫文章，也有問題的，在複雜的處境裏，要應付其他問題，這就不能做到一般的所謂集中。我之所謂集中，是比較的說法，也只是在一篇文章開始時構思布局所要做到。據說「心無二用」，在某些處境下的人是辦不到的，有時節不止二用，而且要多用，看你如何處置，這又是一個習慣問題，習慣了，自可以抓着這一點，同時也抓着那一點，分別只是處置，譬如一面寫文章，一面接電話，如果抓得穩文章思路，那是不會受到影響的。這又是腦筋應用問題，習慣了這樣生活，腦筋條理不紊，繁忙是不成問題的，無妨於精神集中的。

像上面所舉的幾個例子，只能在極充分時間下，或只能在被迫形勢下才會如此，而所謂鄭重不茍，主要在心中一「誠」，至於慢慢或速成，那完全是關於聰明和習慣，不必要焚香閉門，才會寫出好文章來的。

寫文章要鄭重不茍，至於慢慢來，或速成，那完全是關於聰明和習慣，不必要焚香閉門，才會寫出好文章來的。

凌波學士

淩公劉

自是而後，李騭芬乃遂買醫生之囑，燉血肉有情之品，以供其師。以天琴樓離市區頗遠，如水鴨、鵪鴿、水魚、金錢龜等，皆集中於市場，購之殊不便，遂與老僕婦阿順商，問在何處購之爲佳？阿順答之曰：「水鴨、鵪鴿、水魚等，西關渡頭生魚欄多有此物。」李騭芬笑曰：「水魚或生魚欄有之，水鴨與鵪鴿，此爲飛禽，焉得有此物？」阿順掩口笑之曰：「汝爲千金小姐，祇識讀書寫字，安能知做生意情事？我有親戚張，係賣生魚欄者，我常見各江水客，挑水鴨、鵪鴿多種，交其代賣。」

至水魚、山瑞、金錢龜等，更准補款，囑往購。

非係客話，若買三兩隻，彼又不便拆貨也。」李騭芬聞而眉頭皺，乃曰：「凡事須靈三和。欲得貨好而價廉，莫如向此欄買，他欄貨又非客情，是不容易詐此便宜也。」

阿順又笑而進言曰：「在我愚見，此便宜物亦非無法買之者。」李騭芬問其法。阿順曰：「此天琴樓除地尚多，花園北部，有水池，如水魚、山瑞、金錢龜等，可置諸池中。園之南，又有籠數具，以畜孔雀、綬帶鳥等，倘在其旁，再添鐵絲籠數座，則用以畜水鴨鵪鴿等，不患無地。今曾先生須常食此補品，倘在生魚欄購此，作批發運購，一般腥七叔，自必樂爲通融，且揀選頭等貨，總較勝於向海鮮攤買之也。」李騭芬曰：「此法殊佳，惟須先選定水族，專揀此牲口。汝須代我走一次也。」阿順諾以應。

翌日，阿順往生魚欄，晤東主張七叔，道以廉價購水鴨、鵪鴿、水魚廿數頭，計水鴨十六頭，鵪鴿廿二頭，水魚十尾，分別放諸鐵絲籠內，及水池中。

有頃，阿順訪之曰：「生魚欄之營業，至凝糊衍、第十甫之海鮮攤，及各種飛禽等物，皆有出沽，惟其價則比生魚欄稍昂，因其貨從生魚欄購來，須要賺多少錢也。」李騭芬曰：「汝可代我選購之。」阿順曰：「如曾先生要常食此種物，倘向生魚欄直接購買，價又新鮮，價又便宜。」

也。惟此等牲口購歸後，須每日分次飼養。此項差役，乃命花王蘇以女主人之命，不得不從，而心則殊不願也。（四〇）

洪昉思之生瑤曲

洪浙人，遊學京華，受業於王漁洋等，得詩法及工戲曲，所作多散佚，惟長生殿盛傳於世，梁廷柟曲話，稱爲千百年來曲中巨擘。

·春雨·

元明史志，與清代四庫集部，皆屛而不錄，碩學鴻儒更部不屑道，不知戲曲亦爲藝術之一，與詞、詩、歌唱三者並重要，非不學者所能率爾操觚也，有清一代作曲家以孔尙任、洪昇最爲著名（孔尙任以桃花扇著名），洪以名門世族，浙江錢塘人，字昉思，號稗畦，遊學京華，受業於王漁洋、施閏章，得詩法及工戲曲，其夫人爲故相國黃機孫女，猶涵恩山，爲國子監生，於前輩之間，風情無比，其所作之戲曲，多散佚，惟長生殿盛傳於世，梁廷柟曲話，稱爲千百年來曲中巨擘。

近人王季烈螾廬曲談：「亦稱其審音協律，分配角色，布置劇情，務令雅俗共賞，錯綜參伍，擬與無懈可擊者，僅以曲詞而論，自來傳奇排場之妙，無過於此。」吳梅中國戲曲概論：「以南洪北孔，名震一時。」

秦弱蘭

南宮搏

天黑

於是，他留下來，在新天地中留下來——到黃昏，到天黑，他忘記了黃昏與天黑。

他將現在的境況來作比擬！他設想自己是淺在混騰的泉水中！他設想自己是和一頭初生的小鹿在一起！同時設想是矛盾的，可是，他的現境也是矛盾的啊！眼前的人，像天上的雲霓那樣地多變！眼前的人，像朝開夜合花，像歸上的夏天黑了！他們在沒有燈的房中——夜色有如一張網，將她罩住。他看出來，她五官的部位模糊了，夜色罩住了的她，具有朦朧的美！夜色罩住了的她，好像健康了一些——

，粗攬了一些。夜色罩住了的她，有遙遠的嗚咽。於是，當秦弱蘭細語整燈時，他捉住她的手阻止。他告訴她：無燈無月的好處。

「大人，」他嚅嚅然說：「你的欣賞很奇怪，人家說：在燈下看女人！你卻要在黑暗中看！」

「兩種不同的境界——現在的你，在黑暗中，會使你髮鬆散亂，衣衫不整！在黑暗中，會使人想得更多……」

「是怎樣的想像呢？」她嫵媚地一笑：「告訴我——」

「你應該有自知之明！」他嗔然說，近她，吻她。「我所知的與你所領略的，會不同——」（四）

痴人之愛

谷崎潤一郎作　鄭仲昂譯

「我參加了不行麼？噯，讓我參加吧！佐治，你也加入俱樂部，我們一塊兒學不好麼？」

「我也能夠進俱樂部的麼？」

「是呀，誰都能夠加入的呀。教跳舞的是那個伊凡子的，聽說她從西伯利亞逃出來的俄國人，窮得沒有辦法，於是大家才決定幫助她組織俱樂部的，所以參加的人愈多愈好啊——噯，讓我參加吧！」

「你可沒有問題，但我能夠學得來嗎？」

「那就心！很快就會學上的。」

「可是我沒有音樂的素養呀！」

「音樂這東西祇要學着自然而然便會懂得的。……佐治，你實在非來不可，光是我一個人學上了也不能跳舞呀。依了我吧！學了我們不是可以常常一道去跳舞了麼？天天只在家裡玩多沒意思哪！」

始終操守在這個「童話之家」之內，斷絕與廣濶的世界間交際，經常總是兩個人面對面過一來，作是非試看粗一起吃，結局終會感到厭倦那是理所當然的。何況奈緒美的個性，本來就不耐寂寞，對玩的事情非常熟心但絕不會持久，片刻都不能安靜，就賦以是「遊戲」，無論做甚麼遊戲，都不能長久的，到了那個時候，說那個東西——纏擾不行，模做電影明星的玩意也不行，到了那種時候，便不得已地去弄那一向置之不理的花園的花，播種、翻土、澆水，然而那樣做法也不過是一時的興頭兒罷了。

「啊，真沒趣！有甚麼好玩的把戲沒有呀？」

聽到她在沙發上挺起胸脯，把哈到一半的小說扔過一邊大大地打呵欠時，我自己也暗地裡認爲對於這種兩個人的單調生活，大有想出甚麼辦法去加以改變的必要。因爲正是我那樣想的時候，所以我忽然覺得奈緒美所說的跳舞也不錯。奈緒美已不是三年前的奈緒美了，與前往鎌倉時的情形亦大不相同了，給她好好修飾一下，讓她打進社交界，相信在許多婦人之前也不見得會遜色罷。——這種想頭使我感到說不出的自滿。（廿）

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。四十五分節目預告。五十分音樂。五十六分天氣報告及漁民天氣報告。八時粵語新聞，每日公告。樂，消閒節目報告，國語新聞，特別報告。三十分粵曲。九時錄音轉播倫敦宗教節目，昨晚國語節目錄音轉播「英國雜誌評論」。十五分「北調精選」。四十五分「一鶴鳴鳴夏歌」。十時十五分「名曲心聲」。十一時家庭節目。三十分重播昨晚兒童節目。四十五分「時代曲演唱」。十二時報時，故事演講：「大地飛鷹」。三十分漁民天氣預告，粵曲。一時報時，粵語新聞，特別報告。十分「潮語曲」。廿八分天氣報告。三十分國語新聞，特別報告。四十分時代曲。二時「蘇州彈詞」。三十分「粵曲演唱」。三時故事演講：「梁航千女」。三十分粵曲。五十分轉播港督主持工展會開幕禮情形。四時三十分「京曲演唱」。五時故事演講：「小克斯」。三十分兒童節目及歌曲。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。七時音樂。三十分「敬候近安」節目。七時中國文化講座，三十分「工人樂園」。五十八分天氣報告。八時粵語新聞。十五分時代曲演唱。三十分轉播倫敦粵語新聞。四十五分漁民天氣預告，轉播第十八屆香港工業產品展覽會現場錄音。九時三十分倫敦漫步。十時「舞台巡禮」。十五分「粵曲選唱」。三十分「上班之後」。十一時三十分天氣報告及漁民天氣報告。十二時日節目預告，時代曲。十二時全日播完畢。

商業電台

七時報時，演奏音樂。二十分節目預告。三十分英語教授。九時三十分國語演講「鐵肩擔道義」。十時十五分節目預告，時代曲。十時三十分國語新聞。十時四十五分代表新聞。十一時。三十分時代曲。四十分天氣報告。三十分時代曲演唱。十一時三十分粵語新聞。十二時粵語長劇。三十分粵曲。一時報時，粵語新聞。五分時代曲。三十分天氣報告。三十分新聞。二時錄音。三時天氣報告。三十分時代曲。四時工業展覽會開幕禮。四時小說。五時小說「劍山烈火」。五十五分時代曲。六時粵語新聞，天氣報告，六時粵曲。七時「夜夜杜鵑啼」。三十分倫理小說。八時錄音。九時天氣報告。十時粵曲。十一時時代曲。十二時。

呼號的

金台合

七時正的呼號進行曲，早安音樂。七時十五分時代曲。三十分英語教授。四十五分時代曲。八時各地什曲。三十分天氣報告，金台。

麗的呼聲

銀台合

七時正的呼號進行曲，八時新聞報告，天氣預測，粵曲。三十分天氣報告，金台。

麗的映聲

五時安琪娜姐與貓。十五分卡通片「神犬勝險記」。四十五分探險片「太空探險家」。六時世界新聞。十五分世界新聞及節目預告。四十五分時代曲。七時四十分偵探片「人鬼之間」。九時四十五分特輯片。十時廿分探險片「無敵探長」。十時四十五分世界新聞。十一時二十分最後新聞及天氣報告。十一時二十五分奇情片「疑團」。十一時五十分倫理短片。收市。

體育

乙組聯賽中聖中之役 引起球例發生爭論

到場逾時 七人上陣 是否合法

傑志明日戰東華 陣容將不變 賽前擬加插友誼賽

足總今日再度討論 馬士頓軍報告書

東南足球聯賽 南華定期換票

巴士教練 楊根保 喜作新翁

東愉大戰 十八舉行 場地已定政府場

昨校際女籃決賽 大同中學獲冠軍 亞軍聖士提反季軍公民

校際籃球賽 昨果今賽

公開田徑賽 十七舉行

華人足球聯誼會 籌備慶祝 聖誕聯歡

今晚公開籃球聯賽 東方戰均安 南華遇自力 尾場摩門中青對抗

泳聯會長趙錦華 今飛台考察商務

昨女子組永康 中青公兵分勝

中青泳團 昨日舉行 水藝大會

校際足球聯賽秩序 下星期三亦排兩場

工商日報·吉百利朱古力廠·聯合主辦

最佳球星選舉

本報爲提高本港足球水準，及改進球員球藝起見，本年繼與吉百利朱古力廠，聯合舉辦一九六〇年至一九六一年「吉百利盃」最佳球星選舉，希各熱心讀者踴躍投票！

「吉百利盃」最佳球星選舉辦法：

㈠此項選舉，凡本報讀者均可參加，在選舉期內，選票每日在本報刊出（特別情形除外），讀者祇須填上過去一週中技術及體育道德表現最佳之足球員姓名及其屬會，並寫明本人姓名、地址即可，每人所投票數，並無限制。

㈡將選票剪下填妥後，請套入信封，投寄香港德輔道中四十三號工商日報，並在信封左角，貼上「最佳球星選舉」印花。本報另在九龍東樂戲院大堂，設有投票箱，九龍讀者可將選票投入箱內，不必郵寄。

㈢選票每逢星期五下午二時，在本報社內核算一次，由本報及吉百利朱古力廠派員監票。

㈣得票最多之廿名球員及其票數，本報每逢星期六日在體育版公佈。

㈤選舉將於一九六一年一月卅一日結束，屆時將選票作一總結算，得票最多之球員當選爲「最佳球星」，將獲「吉百利盃」兩座，其中一座由最佳球星保存一年，另一座由最佳球星留作永遠紀念。

㈥得票佔第二及第三位之球員，亦將獲得紀念品。

㈦凡本屆會在香港足球總會註册之甲組、乙組、丙組中四球會，均有被選資格。

㈧領獎典禮，將在揭曉後舉行。

㈨對於每週投票最爲熱心之讀者十位，本報及吉百利朱古力廠，將贈給紀念品。

（投票請貼印花 貼在信封外面）

「吉百利盃」最佳球星選舉票

被選球員姓名：

被選球員屬會：

選舉人姓名：

選舉人地址：

皇都 今天開始 晚上公演 第十三屆·無敵班霸 大龍鳳劇團 十年一覺揚州夢

金國 新舞台 明星 英京 華民 陵 今天七彩聯映 全部伊士曼七彩 七彩金葉菊 任劍輝 梁醒波 余麗珍 林家聲 任冰兒 李香琴 鳳凰女

荔園 貞光 魔犬驚魂 單騎悍盜 鐵馬騮 紅粉兵團 武松打虎 芸娘 恨海難填 動物園

東樂 最後今明 學府春潮 High Teen 女弟子猛追死纏 老夫子卻之不恭

中央 香港 光明 皇宮 龍城 華樂 金星 明天 九龍大院 聯盛映 猛鬼孤兒 羅艶卿 麥炳榮 陳錦棠 靚次伯 馮寶寶 鄭君綿 馬笑英 蕭仲坤

新世界 百樂門 東方 麗斯 飛女營 GIRLS TOWN 幻遊未來世界 狂流春醒 WILD RIVER 羅王貴門與所妃

麗聲 下期獨家獻映 人鬼戀 A Matter of Life and Death TECHNICOLOR

京華 狂滿四大 百看不厭 東寶歌舞團 TOHO REVUE 七女煞情

中央 香港 明光 城多利 翠樓春曉 羅劍郎 白露明 梁醒波 陳好逑

新華·豪華 下期獻映 海角追踪 MOMENT OF DANGER 愛門普頓 多菲德治 魯丹列 華利侯 見利忘義！出賣老友！ 萬里追踪！實行清算！

第十八屆 工展專刊

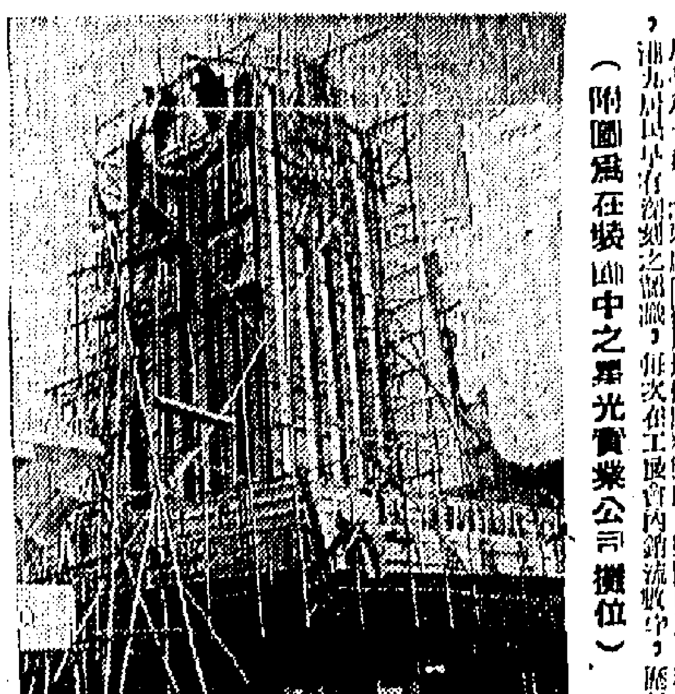
大規模參展

星光實業公司與星光刷廠 共佔攤位十六個陣容鼎盛

星光實業公司與星光刷廠分別作大規模參展，共佔攤位十六個，陣容鼎盛。

查星光實業公司攤位，係設在工展場內，一入大門即見高達四十餘尺漂亮裝飾的星光攤位及大紅A商標，在入場處兩大攤位中，最為矚目。在工展會指出其出售之貨品，有紅A牌水桶、面盆、簽箕、燈罩、垃圾桶、冷水瓶、痰盂、茶盤、洗衣盆、各種廚房用具、漱口盅、提籃、盒碟、碗碟、肥皂盒、男女眼鏡、糖菓盤、及新推出西式茶具等，近百種之多，各種出品，大部份係用不碎膠原料製成，少數則用膠造成，美觀耐用，且售價甚廉，因為家庭中之必需品，如學校、醫院、酒店、旅館及其他公共場所，亦多適用，故每年在工展場內銷流特多，今年參加第十八屆工展，因出品種類大增，預料售貨數字，亦必有可觀。

星光刷廠攤位，則設於星光實業公司攤位東首，今期參展貨品在場出售，有紅A牌大人牙刷、中小童牙刷、飛馬牌牙刷、星牌牙刷、指甲刷、鞋刷、塑膠邊鏡等，凡八十種，其牙刷因採用最佳原料製成，堅固耐用，紅A牌牙刷且保用半年，在九屆以來都有深刻之印象，每次在工展會內銷流數字，歷年均為同業之冠。



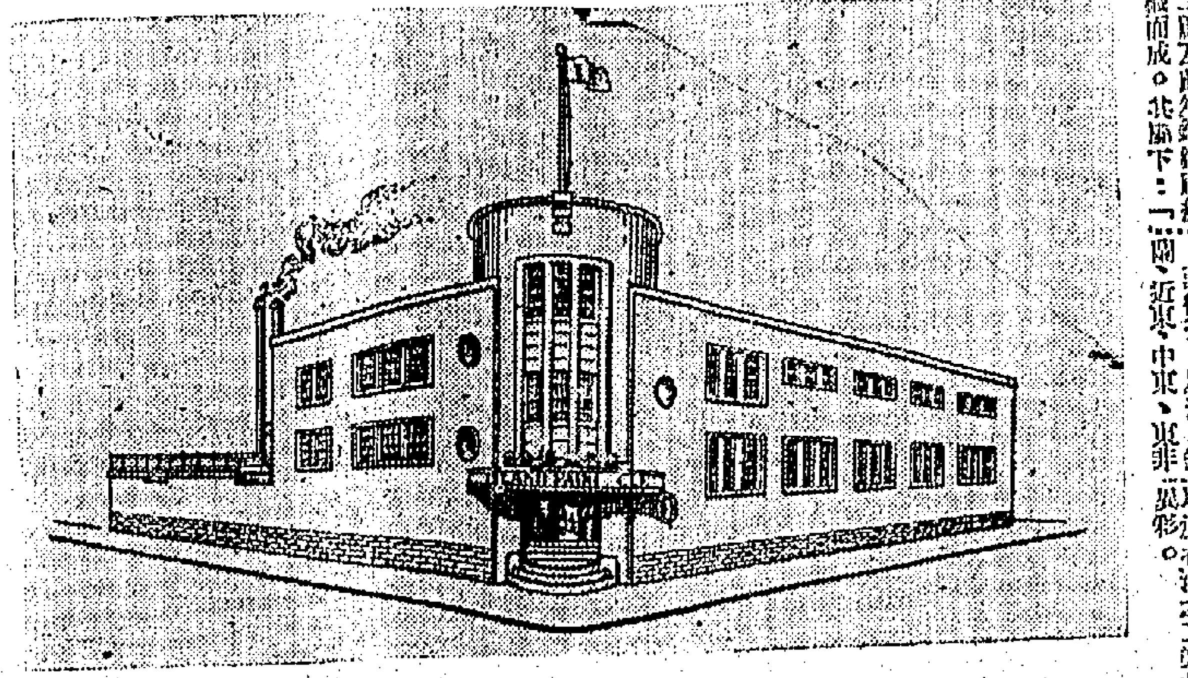
（附圖爲在裝飾中之星光實業公司攤位）

星光實業公司與星光刷廠，因出品種類多，去年參加第十七屆工展，佔特大攤位兩個，且參加工展，頒發獎牌[illegible]

香島漆廠參加工展 超級乳膠漆受歡迎

在旺角[illegible]及近水各種建築物之香島製漆公司，規模宏大，設備完全，已有廿二年之悠久歷史，由於所製各種漆油，名貴優良，行銷地區日廣，除暹、馬、泰、印尼、中南美各地及非洲外，並遠銷中東、西非、東非、中美洲及南太平洋島一帶，銷流亦多。

香島漆廠所出之液商牌號「IPCO」乳膠水漆，[illegible]金剛牌瓷漆、車牌噴漆及「一流」牌調合漆、瓷漆、磁漆，均早已風行遐邇，且經濟耐用。[illegible]「固得麗」超等乳膠漆，[illegible]用之裝飾，更加適宜，故一經面世，便大受用家之歡迎。此次並在第十八屆華資工業展覽會陳列展出，因其出品比前更精，更博得各方觀眾之好評，預料更有多參觀者蒞臨收購。



（附圖爲香島漆廠外貌）

香港鋁業聯營 新出產續面世

最近出產十五頭套庄廚具

香港鋁業聯營有限公司，[illegible]金屬製品廠有限公司、[illegible]有限公司、香港[illegible]公司、[illegible]名之六家鋁製品廠[illegible]公司、源盛五金製品廠有限公司、大萊鐵工廠及麟蓓鋁鐵廠組織而成。

北廠下：「金錢牌」、「三角牌」及「[illegible]牌」鋁製器皿，早為東南亞各地僑胞所歡迎。查該公司所屬之鋁製品種類繁多，均為家庭不可缺少之用品，包括平底鍋、銀耳鍋、長柄鍋、西式湯鍋、蒸鍋、茶壺、咖啡壺、水煲、盆、飯盒、碗碟、水杯、水桶、圓盤、方盤、蒸籠等不下百餘項目，最近出品之十五頭套庄廚具，設計更屬精巧，備受各地人士歡迎，不但價廉物美，且大方實用，節省燃料及易於保持清潔。其市場遍及東南亞、馬來亞、北婆羅洲、菲律賓、星洲、錫蘭、近東、中東、東非[illegible]，每年銷額超過一千萬元。陳氏，係香港工業界知名之士，為人精明能幹，和藹可親，素以顧客至上為原則，致力鋁製品生產事業，不遺餘力，十數年如一日。在其策理下之[illegible]公司，年來業務尤更蒸蒸日上。又該公司董事長郭正道氏，年少英俊，處事精明沉毅，其父郭耕餘氏爲我國鋁業界先進，十餘年前設分廠於香港，對鋁業製品之改進與貢獻殊多。該公司在郭氏之英明領導及忠誠服務之原則下，不獨該廠前途無量，尤足為香港之工業放一異彩。

風雨中的香港工業

第十八屆華資工業出品展覽會開幕前的感言

朱石麟

香港中華廠商聯合會主辦的華資工業出品展覽會，今日又開始寫下第十八屆的新歷史，每一次工展會的紀錄，都爲全港人士和國際人士共同承認是香港工業建設與進展的里程碑，每一碑界都能顯示出中華廠商會對香港獨力解決亞洲最大的難民生活與安定，從一個轉口商埠變爲工業都市。

戰後的香港，戰爭的灰燼未除，人口則蜂擁而集，但當時的香港工業基礎已毀無存，香港既非原料生產地，又非機器生產的地方，幸賴工業界以披荊斬棘的精神，前仆後繼的步伐，配合政府決策，經過多年的努力，經過無數的犧牲，逐漸把香港建成為工業都市，這是廠商會前賢與全港工業界智力與財力的結晶，使香港工業由無到有，由小致大，由本銷而至外銷，由遠東市場而至歐美市場，時代給予吾人的使命，一如火箭之探索太空，從原始中進入軌跡，香港工業進展之速，凡屬香港人士，對華資工業界奮鬥的艱困歷程，當已熟知，毋庸贅述。

由於香港工業進展神速，吾人所遭遇的困難亦有加無已，所採取的限額行動，都是針對香港工業品的打擊，凡此種種，[illegible]數以百萬計的難民生活，他們之在工廠工作，是自願的，而非受壓迫的，勞資雙方，隨時都在供求關係中協調合作，故剝削的事例，[illegible]今年投入生產的工人，有來自農村，來自學校，來自家庭，假如工資低廉的話，何來有此現象？吾人堅決反對限額。

因爲在法理上限額是違反自由貿易原則的[illegible]，香港紡織業的處境，[illegible]一旦限額實施，[illegible]

「己所不欲，勿施於人」，吾人願以此哲學的成語，誠懇的向[illegible]

香港工業在每一進程中所遭遇的困難，都是非常沉重的，惟中華廠商會與整個香港工業界有感於吾人未來的任務重大，[illegible]吾人只是來自任何方面的風暴都能沉着應付。因此，香港每一工業單位都有非逃避的責任，在此風雨同舟之際，如何克服困難，無疑是一項艱鉅的工作，第十八屆華資工業出品展覽會開幕的前夕，余謹以戰戰兢兢的心情，爲我華資工業同人與三百萬市民忠告。

歐日鋼鐵盤續跌 圖保持香港市場

日來盤低至卅六鎊歐貨卅七鎊 港產扁鐵價廉已佔盡本港市場

【本報訊】世界鋼鐵生產大增，供過於求，其價有跌無起，近以台灣及香港所產之圓鐵價廉，歐洲及日本廠家為圖爭取市場，來盤紛紛跌，日本圓鐵每噸由卅七鎊降至卅六鎊，歐洲圓鐵每噸由卅八鎊降至卅七鎊，其他鋼鐵盤則較爲安定，惟扁鐵因港產貨價廉，歐、日貨已絕少輸港。

香港產扁鐵，現貨每担沽卅七元、卅八元，廠方亦以此價接單，圓鐵價則高低不一，現貨每担按卅六元，鉛頭花貨則沽卅五元半，本港所產圓鐵短度者每担沽卅四元半，亦有低至卅四元者，方鐵每担降至四十元，角鐵四十三元、四十二元，二分至四分鋼板每担四十三元、四十四元，廢鐵及廢船鋼板價均相繼企穩，無大變化。

查泰國及菲律賓均爲港產鋼鐵之主要市場，但所銷數量仍非鉅大，茲將最近兩地市情錄如下：

泰國方面：鉛水管市場際下一，雖有訂單，但行情[illegible]，鉛水管祇三寸貨價較有力，平鉛板跌後回揚，鉛釘[illegible]，日鉛紮守陳住[illegible]

[illegible]每尺二銖又五銖，鍍鋅者每尺[illegible]，寸半者[illegible]，二寸者十二銖，寸半者十五銖，二寸者十九銖五十丁，[illegible]以致之，目今一般雜鐵時價，[illegible]皮，則每公斤有自二銖成交至二銖四十丁趨勢。（日）

歐洲大盤價回昇 港金市跟風扳硬

K金尾盤二五二•三七五 期金尾盤五•六七六二五

【本報訊】昨天宋匯一旦大的提案：「主張美政府完全廢除法定的黃金儲備例」（一九三四），此上週倫敦金價之跌了六角[illegible]，合衆國際社[illegible]

[illegible]美鈔期貨[illegible]

K金早市開盤二六二•六二五（亦係最高價），最低二六二•二五〇（早市），午市尾盤二六二•三七五。期鈔早市開盤五•六七七五（亦係最高價），最低五•六七五（早市），午市尾盤五•六七六二五，過程牛皮，價未因倫敦金價回升而翻好。

金價如能回升，才有贈頭。反之，炒家（散家）多作壁上觀，金市却是脫不了牛皮的（十個牛皮九個淡）。（恒）

米市交投暢旺 上米價略回硬

【本報訊】昨（五）日因週一關係，米市交投轉旺，大盤成出七千餘包，所成之價格，除泰國上米略為回硬外，其餘均照週企住。計泰國紅地圍大米每担成五十二元四，[illegible]

股市成交七百萬元 公用類暢成價反軟

【本報訊】昨日股票市交投甚暢，成交七百萬元，行情普遍堅挺，以公用類較暢成。

價升者有：滙豐銀行升三五元，於仁燕梳升一元，九龍倉升八元，黃埔船塢升二元，均益倉升八角，大酒店升二角半，置地升五角，油蔴地小輪（紅股）升一元，（股權）升二元，牛奶公司升二角半，聯合企業升三角，聯合橡膠升五分，太古船塢升一元半，劉業公司升三角，遠東升二角，太平企業升二分半。

價下挫者有：電車挫二角半，電話挫二角半，青洲英坭挫七角半，南洋紗廠挫一角，橡膠信託挫五分，信託挫一角半，香港煤氣挫一角。茲將昨日成交批列下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一、四四五•〇〇	一、四四五•〇〇	一、四三五•〇〇	五七〇
於仁燕梳	一二四〇•〇〇	一二四〇•〇〇	一二四〇•〇〇	二六〇
會德豐	九•五五	九•六〇	九•五五	一六〇〇〇
九龍倉	一七八•〇〇	一七八•〇〇	一七八•〇〇	一〇〇〇
黃埔船塢	一一八•〇〇	一一八•〇〇	一一六•〇〇	三一〇〇
均益倉	二四•一〇	二四•一〇	二三•六〇	一四四八五
大酒店	四三•五〇	四三•五〇	四三•二五	四八〇〇
置地	七二•五〇	七三•〇〇	七二•五〇	一九一六八
油蔴地小輪	一一六•〇〇	一一六•〇〇	一〇六•〇〇	一七〇〇〇
又（紅股）	一〇九•〇〇	一〇九•〇〇	一〇九•〇〇	六〇〇〇
又（股權）	九九•〇〇	九九•〇〇	九九•〇〇	一〇〇〇
電車	三四•二五	三四•二五	三四•二五	三七〇〇
九龍巴（除息）	二七•三〇	二七•六〇	二七•〇〇	三四三二六
香港燈	三〇•五〇	三〇•五〇	三〇•〇〇	一三六一二
電話	三八•七五	三九•〇〇	三八•五〇	六〇〇〇
又（股權）	二一•六〇	二一•六〇	二一•六〇	五一七五
青洲英坭	六四•〇〇	六五•〇〇	六四•〇〇	六五〇〇
牛奶公司	三四•五〇	三四•七五	三四•五〇	四四〇〇〇
聯合企業	八•三〇	八•六〇	八•二〇	四七五〇〇
會德豐紡織	九•六〇	九•六五	九•六〇	一九三〇〇
南洋紗廠	一六•四〇	一六•五〇	一六•四〇	五〇〇〇
聯合橡膠	五•八〇	五•八五	五•七五	一三四六〇
橡膠信託	七•四〇	七•四五	七•四〇	八〇〇〇
太古船塢	七二•五〇	七二•五〇	七二•五〇	三七〇〇
信託公司	一•九七五	二•〇〇	一•九七五	五萬二千
萬國企業	一一•二〇	一一•二〇	一一•〇〇	七五〇〇
煤氣公司	一六•四〇	一六•六〇	一六•二〇	一七五一〇
廸卡佛	四四•〇〇	四四•〇〇	四四•〇〇	一九〇〇
太平企業	二•五五	二•五七五	二•五五	二一〇〇〇
鋼業	一•四五	一•四五	一•四五	三〇〇〇〇
遠東企業	一五•六〇	一五•八〇	一五•六〇	三五七五
天星小輪	一八六•〇〇	一八六•〇〇	一八六•〇〇	四五〇
惠保打樁	二三•〇〇	二三•〇〇	二二•五〇	一、〇〇〇
娛樂	二九•〇〇	二九•〇〇	二九•〇〇	二五〇〇

本港金融行情表

民國四十九年十二月五日

九四五K金	
開市	262•625
收市	262•375
最高	262•625
最低	262•250
美鈔期貨	
開市	5•6775
收市	5•67625
最高	5•67875
最低	5•675
宋紙	
開市	1•66
收市	1•66
最高	1•66
最低	1•66
美電	
最高	5•6975
最低	5•695
通天單	
最高	5•6875
最低	5•68625

雜幣	
加拿大紙（大）	5•7675
加拿大紙（細）	5•475
大披紙	1•837
細披紙	1•827
[illegible]	1•14
[illegible]	•991
人民幣（大）	•91
人民幣（細）	•86
英鎊	15•89
澳鎊	12•68
埃及鎊	10•50
南非鎊	15•64
東非鎊	15•25
西貢紙（百計）	84•00
印尼新荷盾	32•00
法郎（萬計）	113•25
瑞士（百計）	130•00
日本紙（萬計）	148•75
台幣	132•00
台匯	133•00
暹銖（百計）	26•15
寮國紙（千計）	58•00
新幣（千計）	61•00

工商界

泰實行管制 鷄鴨蛋輸港

須經濟部批准始准配運

【本報訊】本港蛋類市價低廉，乃因來源豐裕所致，除大陸及日本兩方面均有大批運來外，泰國方面輸港亦多，昨據泰國方面確悉：泰國經濟部昨就批准貨品出口事，發出佈告稱：依照經濟部於二五〇一年九月四日所發佈告：通融部份受出口法令管制之貨品出口，不必持有經部之批准證，包括二四九〇年（第十三份）管制出口貨法令中規定之各種鷄、鴨蛋。茲者，經部認爲宜飭取銷鷄、鴨蛋從受管制出口之通融規定，即是說，任何人要從泰國輸出鷄、鴨蛋者，應領有二四九〇年（第十三份）管制出口貨法令所規定之批准證，始能輸出。至自其他府治輸出，准照常輸出，不必持有經部批准證。以上新法，自本年十二月八日起實行。（日）

土魷與地魚 市況均活躍

【本報訊】久經斷市之安南沙魷，由「列打馬士甚」輪運到一批，雖貨嫌遜色，亦能全部沽罄，每担殼成價為三百三十元，殼低成價為二百八十元。本港土魷甚爲疏市，雖漲價市仍行流，所沽出之港中魷每担分成一千三百三十元，[illegible]魷成一千元，大魷成九百元，魷仔成四百八十元，淡身魷仔成四百二十元，寸魷分成六百五十元及六百六十元。

日本新宗谷元貝貨源甚疏，此間擁有現貨之執主心存看好，多將貨價堅持，現時之大粒額貨每担企硯二千一百元。北海元貝因價廉之故，頗受衛客歡迎，所沽出之一級北海元貝每担成八百二十元，二級貨成六百二十五元及五百八十元。

地魚市銷活躍，所沽出之甲級大地魚每担成五百六十元，乙級大地魚成三百七十元，甲級中地魚成三[illegible]，甲級三地魚成二百五十元，乙級三地魚成二百元。港產地魚仔成三百六十三元，地毛仔成二百三十元，又沽出甲級小地魚成二百七十元。

鱆魚交投亦頗不弱，所沽出之甲級大鱆及中鱆，兩者均同成四百二十元，乙級大鱆成三百元，中鱆成[illegible]，銀魚仔成價為二百五十元至二百六十元，一般現貨皆已沽清。各途鱆魚均有折出，所沽出之甲鱆浮水二疊每担成二百五十二元，浮水三疊成一百六十七元。又沽出甲級拖中疊每担成一百三十五元，乙拖中疊成一百。（金）

蓮子市當銷 後市趨穩好

元肉疏到價亦扳高

【本報訊】台灣[illegible]之市道亦逐漸展開，在「冬節」前後，係星洲辦莊落行購去新[illegible]銷旺季，故現時蓮貨一百桶，每担成[illegible]桃形蓮子，每担成至一百六十元，文飾係得統銷貨供銷，每担成八十八元。蓮子為年宵貨品之一，現距過曆歲暮有兩個多月而已，因此，現時開始漸有買客查詢，自湖運在前[illegible]預測過價之路，近日以來，[illegible]湖運[illegible]，以每担沽一百八十五元之湖南新湖運，更見活暢。同時，[illegible]亦突鶴行流，湖北[illegible]

台灣元肉有新鑑貨到，[illegible]所到之貨，[illegible]貨方將售價堅持三百二十元始允放沽。特級福北生晒元肉每担堅挺至九百五十元，一級貨亦成高至七百元，福州[illegible]

白果價高欠行，市場現無未有新鑑貨運到。湖南白果每担拆一百五十五元，福州細粒白果成一百一十元，廈門小白果拆一百四十元，潮口乙級白果拔一百九十五元。（金）

金國民華新台

今午五點半・優價小獻・除夕映名片・

七彩名劇 全部 梅開二度
奇情 愛妙趣 艷天福
時代大悲劇 拜錯石榴裙
公司 壯烈戰爭片 非洲血戰記

明天公映・

烽火戲諸侯 貼錯門神 大地回春 鐵血柔情

娛樂

險些血酒片場

安競哲學期論

有人說，社會環境可以影響一個人。在不良風氣的社會裏，壞人特別多，而失足的人也特別容易。這點，當然有其正確性的一面。但人們也不要忘記，社會風氣雖然可以影響每一個人，但人要立定志向，未始不可以從這個漩渦跳出來。人之初，性本善，如果人人能夠本着這個「善」字去幹，就不能把責任推卸到社會去。社會是由人來組織的，社會風氣也由人一手造成的。倘若人人以移風易俗為己任，則天下太平了。

「血酒黑貓街」神，歐嘉慧與關山是一對好夫妻，歐嘉慧要使丈夫改邪歸正，要夠自己去推，拋棄了這生活，好讓丈夫洗手不幹後，也不致為生活而彷徨，傾心傾意成為賢良的好妻子。這個社會裏有人吸毒，她消瘦沒有人。但在其人不能說是太太的墮落，要說這個社會沒有一個好人了？她還是有做人了，那麽，始終不斷拔足泥沼，正如孫子所說：「一非常而出，實不易，是要做人去推動的。」

「血酒黑貓街」神，歐嘉慧與關山……一時，歐嘉慧被打個半死，力說每個人都有自主力和自信心，不能把甚麽問題都說是社會的。有時候，歐嘉慧與家人說：「一個女人，容易陷入於不良社會之中。」……

藍仔：「笨了，笨了，笨了！你們說得對。你們是社會問題專家！大哲學家！大神學家！」剛從化裝間走出來的鄭君綿，笑嘻嘻的道：「想不到你也會說這些話，你們過了幾十年，你們被困在女人中也說不出甚麽世界，便向我大拋甚麽哲學，談甚麽社會問題。哈哈，今天，我只與你們吃下肚子裏的哲學東西，完全一無用，最後必然到血酒片場！」

龍剛已經氣得說不出話來，而今又被鄭君綿「哄」了幾句，他氣得面都紅了，這時導演秦劍走過來，見兩人的表情十分有趣，便把爭辯的經過說出來。秦劍拍拍龍剛的肩膀說：「老弟，有時候，理論跟實際是有一段距離的。她們說的哲學，雖然有個道理，但亦是事實，也並非完全像你們所說的，一套一樣。中學得來的哲學理論，不然，我的『血酒黑貓街』可拍不成了。你們所說的只屬此而矣。」

老牌歌后韓菁清將於本月八號隨「我的愛人就是你」在仙樂劇壇登台。

「足球奇遇記」的一幕

「恩怨情天」中的柯德莉夏萍與韋蘭遜。

桃源影業公司今日考新演員

【專訊】桃源電影公司招考新演員，昨(四)日下午，假加山崗十三樓舉行，公司辦事處舉行，參加者眾，由該公司董事長李會生主考，參與協會的桃源導演馮峰、鍾啟文、程剛、及其他名演員，有該公司演員李壽如、羅艷卿、鄭孟霞、常娥等應試者多人，情況熱鬧。另應試者將於日間定期試鏡。今(六)日將繼續考試，開第二批亦定本月十二、十三兩日繼續考選。

我的愛人就是你

(三)一日，菊芳與鍾玲聯袂郊遊，偶值汽車行駛員王大偉(劉恩甲)，菊芳乘車，在郊外兜風，大偉捨車行，主人王兆翹(尤光照飾)以遺失禮物，令大偉賠償。大偉將偶藏潛藏何在。

(四)大偉得美女相伴，陪同遊玩，假日期間，夜總會遇見大偉。菊芳與黃小姐，參加夜總會頗為歡愉，大偉與菊芳兩人，同遊大酒店，兩人情投意合，……

交通版

世界航業黯淡 惟香港一枝獨秀

美國伊斯白蘭遜輪船公司副總裁稱

【本報訊】美國紐約伊斯白蘭遜輪船公司副總裁W．伊斯白蘭遜夫婦、徐平夫婦等多人，昨日稱：世界航業處於頗黯淡的狀態。渠謂：每見一艘新輪船下水，吾人航業即受損害，輪船越來越多，但貨物的數量並未增加。伊斯白蘭遜指出：香港情形卻非如此，香港的生意緊張，香港較大部份輪船公司之營業收入，已顯示能在香港自己維持。伊斯白蘭遜過港，乘印度航空公司班機赴曼谷，渠要赴曼谷之原因，正考慮實施散裝貨物「整件化」的計劃。渠謂伊斯白蘭遜輪船公司擁有輪船三十艘，平均每艘由八千噸至九千噸之間。(修)

美女作家來港蒐集中國食譜

美國檀香山女作家露意絲．史荻華，在其東方旅遊途中，於前日乘克利夫蘭總統輪抵港訪問，伊擬在此間蒐集中國食譜與嚐試各種中國食物，伊返國後將撰寫一冊中國食譜及東方遊記與雜誌。(社)

台灣省農林廳長金陽鎬經港返台

韓駐越大使崔德新訪台

台灣省農林廳廳長金陽鎬，日前赴歐參加在羅馬舉行之國際勞工協會會議，現已任務完畢，昨乘民航公司客機飛返台北。韓國駐越南大使崔德新，將在台逗留一週，然後續返韓國。昨到機場送行者，有韓國駐港代領事洪……及友好多人。

泰代表團經港赴菲 出席社會發展會議

東南亞公約組織秘書長同行

泰國代表團一行六人，偕出席在菲律賓舉行之東南亞公約組織社會發展會議，於前(三)日乘泰國國際航空公司「風關」客機由曼谷抵港，曾留港觀光兩日，昨(五)日始啟程飛菲。同機抵港的尚有東南亞公約組織秘書長沙樂辛。泰國代表團係由泰內政部社會福利廳長、教育部及其他機構代表組成。據稱：全國社會發展區區長……與會國家將包括亞洲各國代表，多係社會發展方面專家，除討論社會發展問題外，將相互交換有關問題意見。會議定今(六)日開幕，會期計十日。

日橋牌隊昨返東京

【本報訊】遠東橋牌冠軍日本橋牌隊，於昨日下午乘法航班機離港返東京。該隊也對記者稱：遠東橋牌冠軍比賽每年舉行一次，明年將在曼谷舉行，今年香港獲得冠軍，日本隊列第四名。今年參加的國家有香港、泰國、菲律賓、日本、台北、南韓等六國。日本隊未能及時趕到參加，日本隊共六人，已於前日離港，其他二人則同返東京，將於今日離港回國。

菲眾議長羅慕斯由港返菲

【本報訊】菲律賓眾議院議長羅慕斯，前日下午乘菲航班機返馬尼剌。

徐嘉慎 徐儉 學成返港

本港出入口商徐嘉……之公子徐儉……，遠志向學，……

日青海外考察團昨由港飛台訪問

日本青年海外派遣考察團，由團長……率領，共三十二人，分兩隊，第一隊由領隊佐木孫率領十七人，第二隊十七人，經東南亞考察後歸來，在港逗留兩天，曾前往泰國、馬來亞、印尼、菲律賓、新加坡、越南等地考察後，昨午同乘民航空公司客機返台，在台逗留一週，然後返日。第三隊十四日返日。

環遊世界研究殺蟲

美昆蟲學家

【本報訊】美國氰氨公司出產部助理部長及昆蟲學家麥恩斯，前日下午乘班機抵港，麥氏此行係環遊世界與各地昆蟲學人士會晤，並討論大麥貯藏、植物防蟲、人類、獸類衛生防蟲問題。氏於十月廿四日離開美國，先後訪問英國、蘇黎世、雅典、貝魯特、巴基斯坦、印度、科倫坡、新加坡、吉隆坡、泰國、馬尼拉，與各地專家討論有關氰氨公司出品之馬拉松殺蟲藥效應用問題。麥氏在東南亞旅行時係由該公司遠東主任史密脫陪同到各地視察。(社)

旅日本華商盛毓度來港發展鋼筋生意

在東京千代田區創設大東貿易公司之旅日華僑盛毓度，因擴展鋼鐵業務與探視此間友好，於前(四)日，乘克利夫蘭總統輪抵港。盛氏前在上海經商，自前事業發砂、鋼筋生意，即自港進鐵砂，而以港鋼筋運往日本。由於此間建築業蓬勃，此項貿易頗待再予促進。

盛氏兄弟姊妹十二人，其中多人刻仍在英美求學，中有兄弟二人在倫敦學習法律，正式掛牌執業前，將先入本港某律師事務所實習。

入口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(何埠來)	(日期)	(公司)
[illegible]	貨船	SANGOLA	日本	七日	鐵行
[illegible]	貨船	AMAZON MARU	日本	七日	東來
[illegible]	貨船	PENTAKOTA	仰光星洲	七日	鐵行
[illegible]	貨船	SINGAPORE	日本	七日	鐵行
[illegible]	貨船	NISSAN MARU	日本	七日	岩拉多
[illegible]	貨船	KASASHIMA MARU	日本	七日	岩拉多
[illegible]	貨船	FUJI MARU	日本	七日	太平
[illegible]	貨船	MALAIS	歐洲	七日	法郵
[illegible]	貨船	MALACCA MARU	日本	七日	太平
[illegible]	貨船	FERNBROOK	新加坡	七日	多利順
[illegible]	貨船	AWA MARU	印尼	七日	香港東方
[illegible]	貨船	GINYO MARU	日本	七日	天祥
[illegible]	貨船	KASSEL	日本	七日	捷成
[illegible]	貨船	SUMIDA MARU	日本	八日	天祥
[illegible]	貨船	MANILA MARU	日本	八日	天祥
[illegible]	貨船	DENBIGHSHIRE	歐洲星洲	八日	怡和
[illegible]	貨船	PIONEER MIST	美國	八日	美輪
[illegible]	貨船	KAMBODIA	歐洲星洲	八日	寶隆
[illegible]	貨船	PAKHOI	汕港	八日	太古
[illegible]	貨船	ARIZONA MARU	日本	八日	香港東方
[illegible]	貨船	KYOKUYO MARU	日本	八日	太平
[illegible]	貨船	HUNAN	日本	八日	太古
[illegible]	貨船	TOURCOING	星洲歐洲	八日	多利順
[illegible]	貨船	ARENDSKERK	星洲歐洲	八日	渣華
[illegible]	貨船	HAMBURG MARU	星洲歐洲	八日	香港東方
[illegible]	貨船	BIKO MARU	金邊	八日	福來
[illegible]	貨船	TARANTEL	美歐非星	九日	多利順
[illegible]	貨船	MIKAWA MARU	日本	九日	天祥
[illegible]	貨船	OREGON MAIL	美國	九日	福來
[illegible]	貨船	JOHN LYKES	美國	九日	德忠
[illegible]	貨船	HALLDOR	新加坡	九日	多利順
[illegible]	貨船	MATHILDE MSK	日本	九日	福來

出口輪船預告

(船名)	(船類)	(西名)	(往何埠)	(日期)	(公司)
[illegible]	貨船	SABANG	金邊	七日	渣華
[illegible]	貨船	PATROCLUS	星洲歐洲	七日	太古
[illegible]	貨船	FUJI MARU	西貢曼谷	七日	太平
[illegible]	貨船	AKAKURASAN MARU	星洲非洲	七日	東來
[illegible]	貨船	OKHLA	星洲非洲	七日	鐵行
[illegible]	貨船	TJIBANTJET	日本	七日	渣華
[illegible]	貨船	KYOTAI MARU	美洲	七日	東來
[illegible]	貨船	KWANGSI	星洲西澳洲	七日	太古
[illegible]	貨船	KAMIKAWA MARU	美國	七日	太平
[illegible]	貨船	TOURCOING	日本	七日	多利順
[illegible]	貨船	ARENDSKERK	日本	七日	渣華
[illegible]	貨船	HAMBURG MARU	日本	七日	香港東方
[illegible]	貨船	AWA MARU	日本	七日	香港東方
[illegible]	貨船	GINYO MARU	星洲非洲	七日	天祥
[illegible]	貨船	PETAKOTA	日本	八日	鐵行
[illegible]	貨船	SUMIDA MARU	星洲歐洲	八日	天祥
[illegible]	貨船	SANGOLA	星洲非洲	八日	鐵行
[illegible]	貨船	AMAZON MARU	星洲非洲	八日	東來
[illegible]	貨船	TAIPING	日本	八日	太古
[illegible]	客船	TJIMANUK	上海	八日	渣華
[illegible]	貨船	KASSEL	星洲歐洲	八日	捷成
[illegible]	貨船	NISSAN MARU	星洲非洲	八日	岩拉多
[illegible]	貨船	KASASHIMA MARU	曼谷	八日	岩拉多
[illegible]	貨船	KWANGTUNG	日本	八日	太古
[illegible]	貨船	BURMA	歐洲星洲	八日	太平
[illegible]	貨船	ATREUS	基隆	八日	太古
[illegible]	貨船	HOKKAI MARU	日本	八日	香港東方
[illegible]	貨船	MALAIS	日本	八日	法郵
[illegible]	貨船	BENWYVIS	星洲歐洲	八日	邊行
[illegible]	貨船	SABANG	日本	八日	太平
[illegible]	貨船	MANILA MARU	星洲近東	九日	天祥
[illegible]	貨船	PIONEER MIST	日本美國	九日	美輪

今日來往班機

到港班機 (星期二)

(公司)	(由何處來)	(抵港時間)
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時卅分
泛美	三藩市東京	下午七時卅五分
英航	印度星洲	上午十時五十分
英航	印度仰光	下午四時十分
英航	三藩市東京	下午四時卅五分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	東京大阪台北	下午七時十分
國泰	新加坡曼谷	下午十一時四十分
國泰	雪梨馬尼剌	下午十時五十五分
澳航	東京	下午六時
加航	溫哥華東京	下午三時廿五分
民航	曼谷	上午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	新加坡曼谷	下午五時卅分
法航	東京	下午五時十分
菲航	馬尼剌	下午三時一刻
印航	東京	上午七時五分
印航	印度曼谷	上午八時卅分
瑞士	東京	上午七時十分
瑞士	瑞士印度曼谷	下午二時卅分
寮航	永珍	下午二時卅分
馬航	新加坡	上午七時

離港班機

(公司)	(往何處去)	(開出時間)
泛美	東京	下午五時
泛美	曼谷印度巴黎	下午八時卅分
英航	東京	上午十一時卅五分
英航	印度倫敦	下午三時一刻
國泰	曼谷新加坡	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時三刻
民航	台北	上午九時
日航	東京	下午二時卅分
法航	西貢曼谷	下午六時
菲航	馬尼剌	下午四時
印航	東京	上午九時一刻
印航	曼谷印度倫敦	上午十時
瑞士	曼谷印度瑞士	上午八時
馬航	新加坡	上午十時
泰航	台北東京	下午十二時

截信時間

今(六)日(星期二)

空郵

印度 信件上午八時
日本 信件上午八時
泰國、柬埔寨、寮國 信件上午八時
馬來亞、北婆羅洲 信件上午八時
印尼 信件上午八時
印度、巴基斯坦、中東、非洲 信件上午八時
東非、英國、歐洲 包裹上午十一時
菲律賓 信件正午
越南 信件下午一時 包裹正午
法國 包裹下午二時
夏威夷、美國、北美洲 信件下午二時 包裹下午一時
澳洲、紐西蘭 信件下午三時

平郵

越南 信件下午六時
泰國、馬來亞 信件下午六時
印尼 包裹下午五時
英國、歐洲 信件下午五時
伊朗 信件下午六時
加拿大 包裹下午六時
寮國 信件下午五時
夏威夷、美國、北美洲 包裹下午五時
加拿大 包裹下午五時
墨西哥、委內瑞拉、千里達、荷屬地 包裹下午四時

大陸澳門截郵時間

空郵 平郵

中國大陸 信件下午六時
澳門 信件下午一時 包裹下午四時
星期六 信件下午一時 包裹下午三時
星期日 信件下午一時 包裹下午五時

今日出入口船輪

入口船

(船名)	(西名)	(何埠來)	(公司)	(停泊處)	(抵埠時間)
廣西(貨)	KWANGSI	日本	太古	B十二	下午四時
赤倉山丸(貨)	AKAKURASAN MARU	日本	東來	A泊	上午
堅尼斯麥基(貨)	KENNETH MCKAY	美國	德忠	九龍倉碼頭	上午八時
協泰丸(貨)	KYOTAI MARU	日本	東來	A三	上午十一時
烟台(貨)	CHEFOO	澳洲	太古	太古糖房	正午十二時
神川丸(貨)	KAMIKAWA MARU	西貢	太平	A四	上午六時
沙邦(貨)	SABANG	太平星洲	歐洲	九龍倉碼頭	晚間
芝巴德(貨)	TJIBANTJET	東非	渣華	A二	上午八時

出口船

(船名)	(西名)	(往何埠)	(公司)	(停泊處)	(離埠時間)
通加士(貨)	TUNGUS	日本	多利順	九龍倉碼頭	晨午
松風丸(貨)	SHOHO MARU	馬尼剌	香港東方	B十七	上午
德生(貨)	TAK SANG	星洲庇能	怡和	A十	上午十時
昆后威利(貨)	QUEENSVILLE	美國	多利順	A十一	晚間
島根丸(貨)	SHIMANE MARU	美國	洛士利	A十	下午
威華林(貨)	WAIWERANG	曼谷	渣華	B十九	上午
堅尼斯麥基(貨)	KENNETH MCKAY	美國	德忠	九龍倉碼頭	晚間

日本郵船公司

天祥洋行代理

銀陽丸 "GINYO MARU" 十二月七日開往石叻・庇能・可倫坡・孟買・卡喇蚩・古畏達・巴斯拉・哥林沙。

三河丸 "MIKAWA MARU" 十二月九日開往石叻・庇能・仰光・吉大港・吉打。

馬尼拉丸 "MANILA MARU" 十二月九日開往星架坡

淺間丸 "ASAMA MARU" 十二月十日開往神戶・名古屋・橫濱。

貴客付貨請到本公司接洽 德輔道中二九二號二樓 電話四四五五五 貨倉代理處 合記公司啟

挪威快船「設置雪房」

「利是碧琪」輪 M. S. "KRISTIN BAKKE"

拾日啟行 準期十二月九日落貨

直航：經日本往溫哥華，舍路，德金馬，砵崙，郎拿路，舊金山，三藩市，並轉運加拿大美國內陸各大城市。貨號付貨，希賜接洽為荷。

貨務部主任周啟奎 電話：三五二四四 接二十號分機

香港樂信輪船公司代理謹啟

印華輪船公司 The Indo-China S. N. Co., Ltd.

合生 往曼谷 十二月十二日收貨 十三日開行

東豪 往雪梨、墨爾砵、奧克蘭、威靈頓 十二月十六日收貨 十七日開行

浩生 往山打根 十二月十六日收貨 十七日開行

顯生 往斗湖 十二月十七日收貨 十八日開行

東英 往大阪、神戶 十二月廿六日收貨 廿七日開行

電話：香港 九龍 三二三〇四 五三五八

總經理怡和公司啟

港九首輪影院聯合廣告

麗聲・皇都

連日狂滿・今天請早

加映時片：美國紀錄片大足球賽及世界球足大賽國西牙 ！

片上加印詳細中文字幕

THE FOOTBALL FIEND

球迷奇遇記

七彩特藝

德利路考 法國雅露達 莉色 肉彈 主演

樂聲・大華

越映越旺第十三天

兩點半 五點正 七點四 九點八

影史以來最超特香艷俠情片王

尊榮超格史域關 嘉賓仙 費彬 明星大會師

北國尋金記

NORTH TO ALASKA

最動人的英雄美人故事！

動作多一切 性感第一 勇敢第一

新藝綜合體・特艷七彩・片上中文

大華 今早 情場如戰場 林黛 陳厚 主演

利舞台・普慶

利舞台今天四場 兩點半 五點半 七點半 九點半

普慶今天只映一場

春色無邊滿天下

Doctor IN LOVE

李斯・菲臘 米高・奇勒 主演 七彩喜劇 片上中文

明天 美人賊 片上中文字幕

娛樂・樂宮

連日滿・今請早

柯莉夏萍・德 主演 畢加蘭士打

奧黛麗・夏萍 碧蓮・杜 主演

恩怨情天

THE UNFORGIVEN

UNITED ARTISTS

新藝綜合體 聯美公司鉅獻

千軍萬馬 大地奔騰 山河血飛

特藝七彩 中文片上

全港輿論讚揚

新華・豪華

觀眾一致讚好！

今天繼續獻映

值得看的好片

ICE PALACE

多情偏遇薄情郎！

現代彩色

李察波頓 羅拔恩 嘉露蓮絲 瑪花・喜亞 主演

片上中文字幕